

LE810DT

Guía del Usuario

Información sobre los derechos de autor

Copyright © 2010 por Oki Data. Todos los derechos reservados

Información sobre el documento

LE810DT Guía del usuario

Núm. pieza 59320203

Revisión 1.1

Abril, 2010

Renuncia de responsabilidad

Se ha realizado todo esfuerzo posible para garantizar que la información contenida en este documento sea completa, exacta y actualizada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por resultados debidos a errores fuera de su control. El fabricante no puede garantizar que los cambios al software y a los equipos manufacturados por otros fabricantes a los que se hace referencia en esta guía no afecten la aplicabilidad de la información contenida en la misma. La mención de productos de software manufacturados por otras compañías no constituye necesariamente el respaldo o la aprobación del fabricante.

Aunque se han realizado todos los esfuerzos razonables para que este documento sea lo más exacto y útil posible, no se ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, de que la información contenida en el documento es exacta y completa.

Los controladores y manuales más actualizados pueden obtenerse en el sitio Web:
<http://www.okiprintingsolutions.com>

Información sobre marcas comerciales

Oki es una marca comercial de Oki Electric Industry Company Ltd.

Apple, Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Computers Inc. Hewlett-Packard, HP y LaserJet son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Company. Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países. Otros nombres de productos y marcas de productos son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus propietarios.

Nota

La apariencia de su impresora puede diferir de lo visto en las ilustraciones en este manual, dependiendo del modelo que adquirió.

Índice

Introducción	4
Información sobre este manual	4
Descripción general de la impresora	5
Componentes de la impresora	6
Panel del operador	7
Instalación	8
Identificación de piezas	8
Instalación de la impresora	8
Ubicación	8
Conexión de la interfaz	9
Modelos USB / RS232C / IEEE	9
Modelos de Ethernet (LAN)	10
Modelo USB únicamente	10
Conexión a la alimentación eléctrica	11
Selección de medios	12
Cómo cargar el medio de impresión	13
Tipo rollo, con hoja de respaldo conectado al eje de rebobinado	13
Instalación	13
Tipo rollo, salida frontal con respaldo unido	20
Tipo plegado en abanico	26
Selección del modo de operación	32
Modo corte	32
Modo continuo	32
Modo dispensador	32
Configuración de la impresora	33
Modos de configuración básicos	33
Modo normal	34
Modo avanzado	35
Modo contadores	36
Modo de impresión de prueba	37
Modo de configuración predeterminada	38
Modo de volcado hexadecimal	39
Tablas de definiciones del menú	40
Modo normal	40
Modo avanzado	41
Modo contadores	42
Modo de impresión de prueba	43
Modo de configuración predeterminada	44
Modo de volcado hexadecimal	44
Resolución de problemas	45
Impresión de una etiqueta de prueba	45
Etiqueta de la impresión de prueba (muestra)	46

Mantenimiento	47
Limpieza de la impresora	47
Retirar suciedad	47
Limpieza del cabezal de impresión y la platina	48
Limpieza de la superficie exterior de la impresora	49
Especificaciones	50
Características físicas	50
Alimentación eléctrica	50
Ambiente	50
Procesamiento	50
Interfaces	51
Especificaciones de impresión	51
Especificaciones de detección	51
Medio	52
Comandos	52
Capacidad de fuentes de caracteres	53
Capacidad de códigos de barras	54

Introducción

Información sobre este manual

Este manual utiliza cuadros de información especial. A continuación se presentan ejemplos de estos cuadros y el tipo de información provisto en cada uno.

¡Advertencia!

Proporciona información que, si se ignora, podría resultar en lesiones personales.

¡Precaución!

Proporciona información que, si se ignora, podría resultar en daños al equipo.

¡Atención!

Proporciona información que se considera de importancia especial pero que no resultará en lesiones personales o daños al producto si se ignora.

Nota

Proporciona consejos útiles para ayudarle a realizar las tareas en cuestión.

Descripción general de la impresora



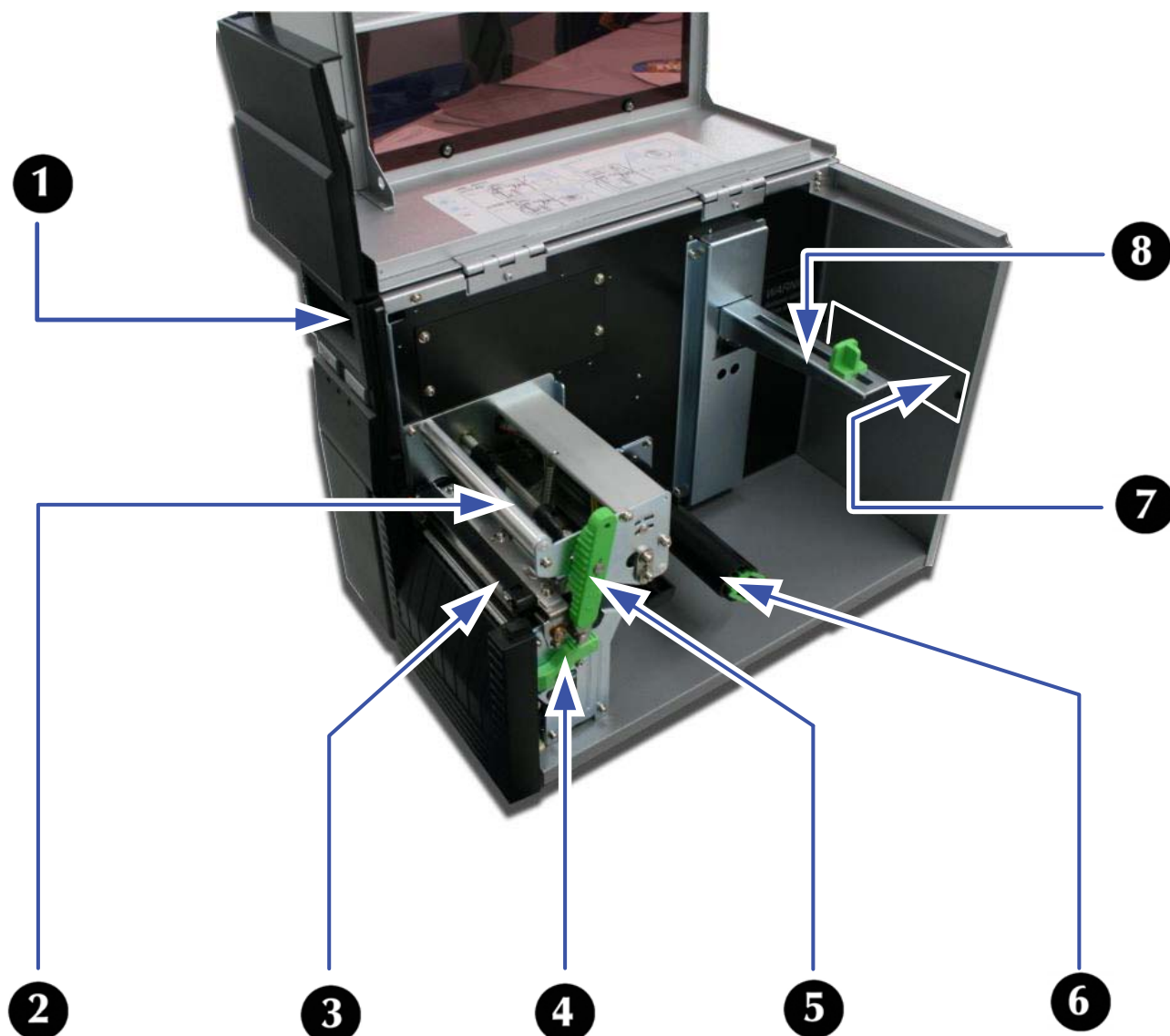
La impresora LE810DT está disponible en varias configuraciones, que pueden diferir en cuanto a:

- Puertos de conexión en la parte posterior de la impresora
- Modo de impresión predeterminado
- Trayectoria interna de los medios de impresión

Nota

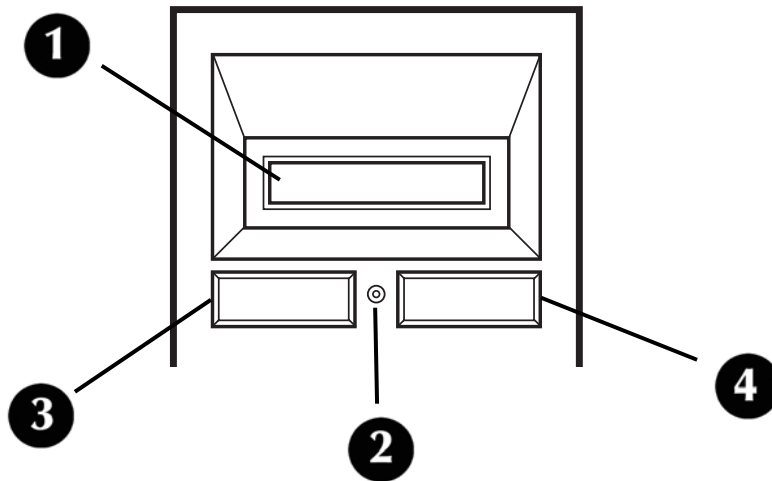
La apariencia de su impresora puede diferir de las ilustraciones en este manual, dependiendo del modelo que adquirió.

Componentes de la impresora



- 1** Panel del operador
- 2** Conjunto de impresión
- 3** Rodillo de platina
- 4** Pestillo del dispensador
- 5** Pestillo del cabezal de impresión
- 6** Eje de rebobinado (sólo disponible en algunos modelos)
- 7** Ranura de medios externos
- 8** Soporte de medios

Panel del operador



1 Pantalla LCD

2 LED de estado

- Se enciende en verde cuando está en línea y se apaga cuando está fuera de línea.
- Parpadea en verde cuando está recibiendo datos o cuando el buffer está casi lleno.
- Se enciende o parpadea en rojo cuando detecta un error de la impresora.

3 Botón LINE (Línea)

- Presione este botón para alternar entre los estados en línea y fuera de línea.
- Presione este botón para avanzar por las opciones del menú.
- Presione este botón para iniciar otras funciones especiales, tal como se indica en este manual.

4 Botón FEED (Alimentación)

- Presione este botón para avanzar el medio con las etiquetas.
- Presione este botón para seleccionar opciones del menú.
- Presione este botón para iniciar otras funciones especiales, tal como se indica en este manual.

Instalación

Identificación de piezas



- 1** CD-ROM
- 2** Cable de alimentación
- 3** Cable USB (incluido sólo con los modelos que tienen un puerto USB)
- 4** Impresora (vista frontal)

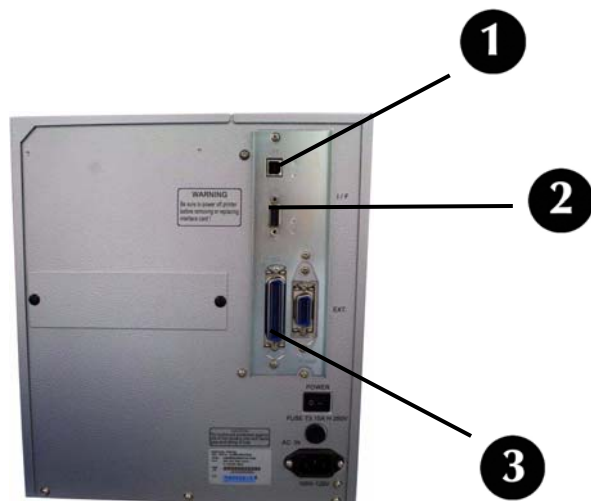
Instalación de la impresora

Ubicación

- Coloque la impresora sobre una superficie plana y sólida, lejos de materiales peligrosos.
- Debe asegurarse de que está dentro de la distancia operativa del host, de acuerdo con las especificaciones de la interfaz.

Conexión de la interfaz

Modelos USB / RS232C / IEEE



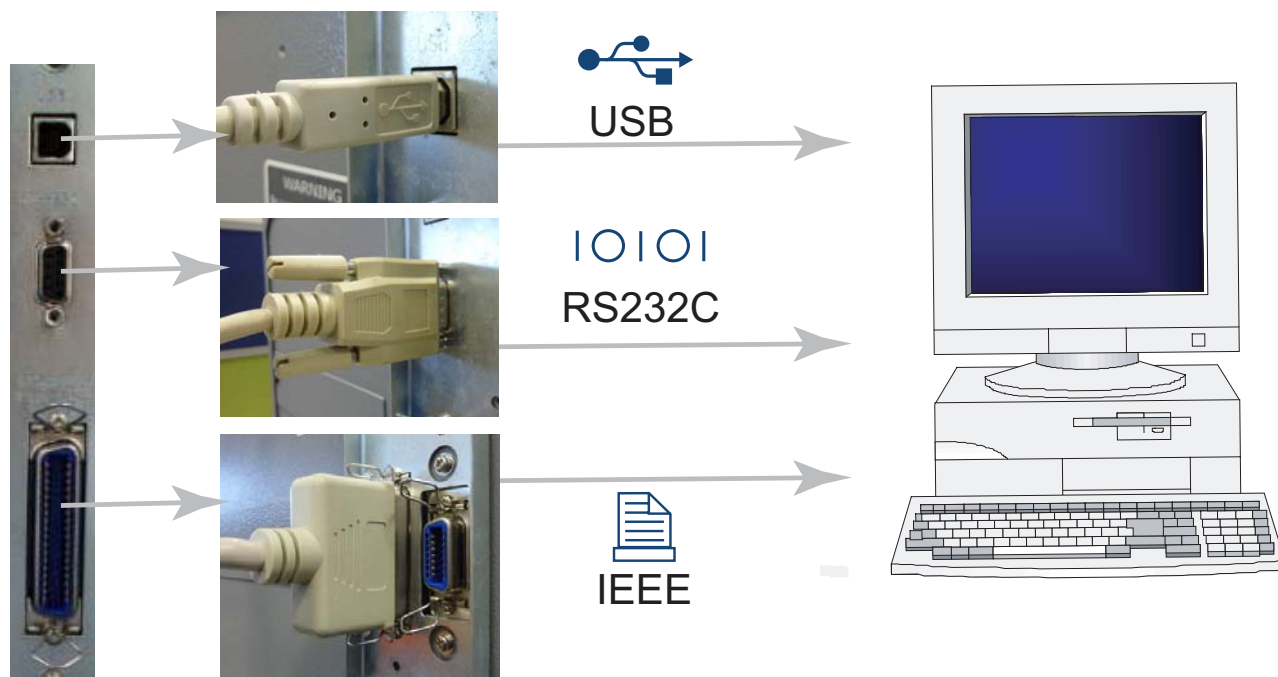
1. Localice los puertos de conexión de la interfaz en la parte posterior de la impresora.

1: USB

2: Serie (RS-232C)

3: IEEE paralelo

2. Conecte el cable adecuado al puerto de la interfaz y luego a la computadora.



Modelos de Ethernet (LAN)

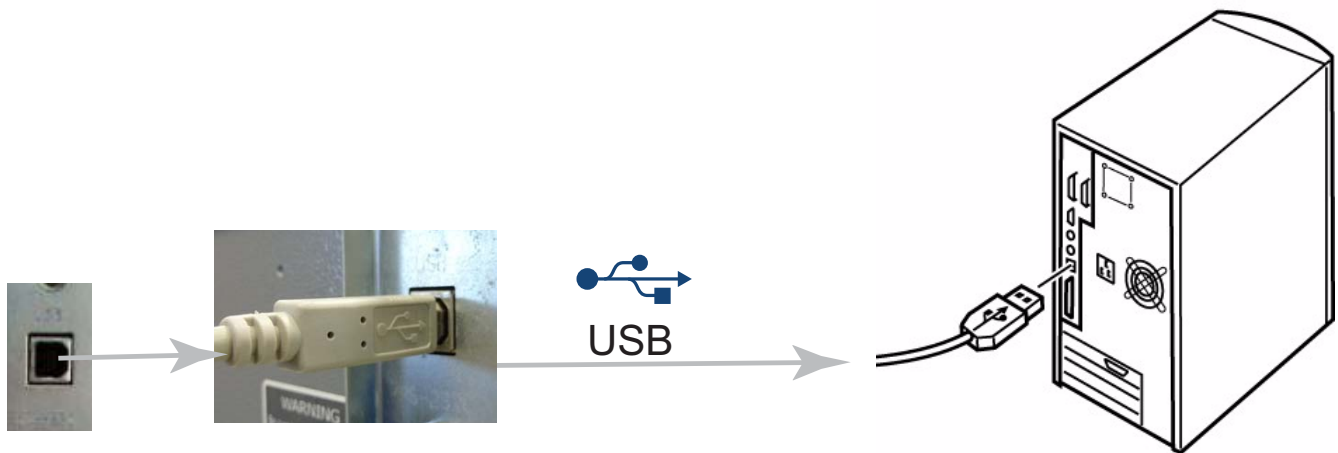
1. Localice el puerto Ethernet en la parte posterior de la impresora.



2. Conecte un cable Ethernet 10/100Base T de categoría 5 (no suministrado) al puerto Ethernet de la impresora y luego a la computadora.

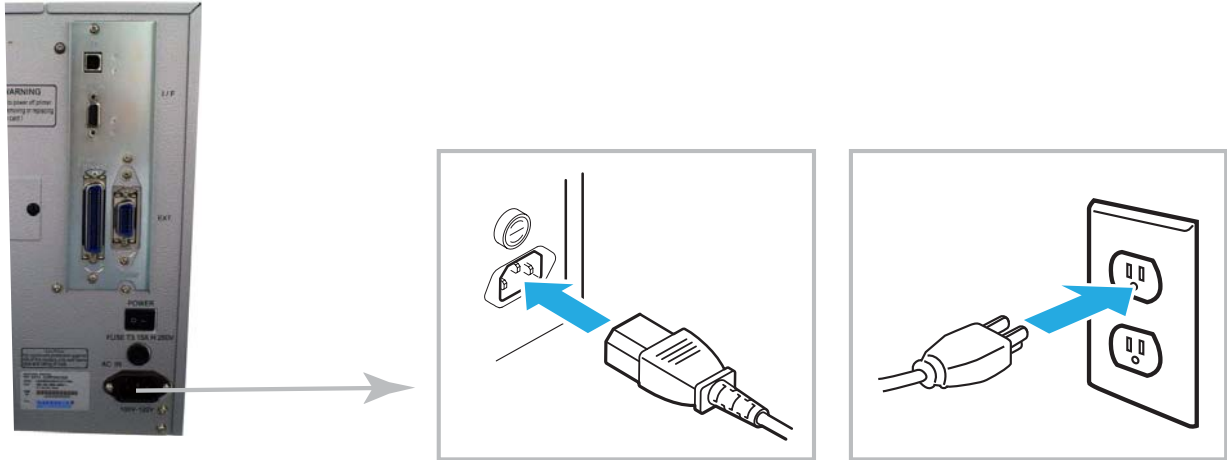
Modelo USB únicamente

1. Localice el puerto USB en la parte posterior de la impresora.
2. Conecte el cable USB suministrado con la impresora al puerto USB de la impresora y luego al puerto USB de la computadora.

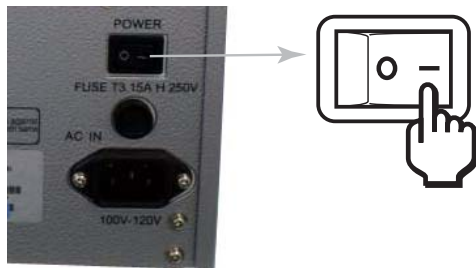


Conexión a la alimentación eléctrica

1. Conecte el cable de alimentación al receptáculo de alimentación en la parte posterior de la impresora y luego conecte el cable a un tomacorriente de 120 voltios con conexión a tierra.



2. Encienda la impresora.



3. Configure la opción de interfaz en el menú de configuración del panel del operador. Refiérase a la sección "Configuración" de este manual para configurar la impresora para establecer una interfaz con una computadora host.

Nota

Es posible que se muestren varias opciones de interfaz en los menús de la pantalla LCD de la impresora; se debe elegir la opción deseada.

Selección de medios

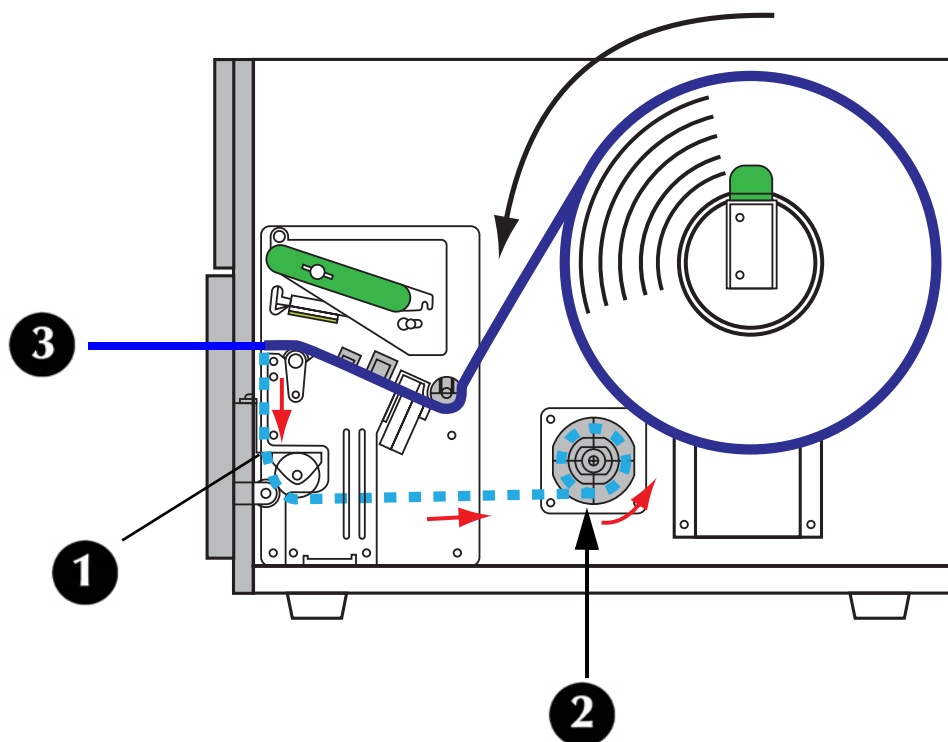
Precaución

El ancho de los medios debe ser equivalente a, o más angosto que, el cabezal de impresión. El uso de medios que no cubren el cabezal de impresión permitirá que el rodillo de platina lo aplaste y desgaste. El borde del medio también hará que se forme una ranura en el rodillo de platina, lo cual afectará la calidad de impresión.

Se pueden usar medios de tipo rollo y plegado en abanico con la impresora. Para usar medios de tipo plegado en abanico, tal vez sea necesario retirar la placa de acceso de la parte posterior de la impresora, tal como se describe en la sección "Cómo cargar el medio de impresión, Tipo plegado en abanico".

Cómo cargar el medio de impresión

Tipo rollo, con hoja de respaldo conectado al eje de rebobinado

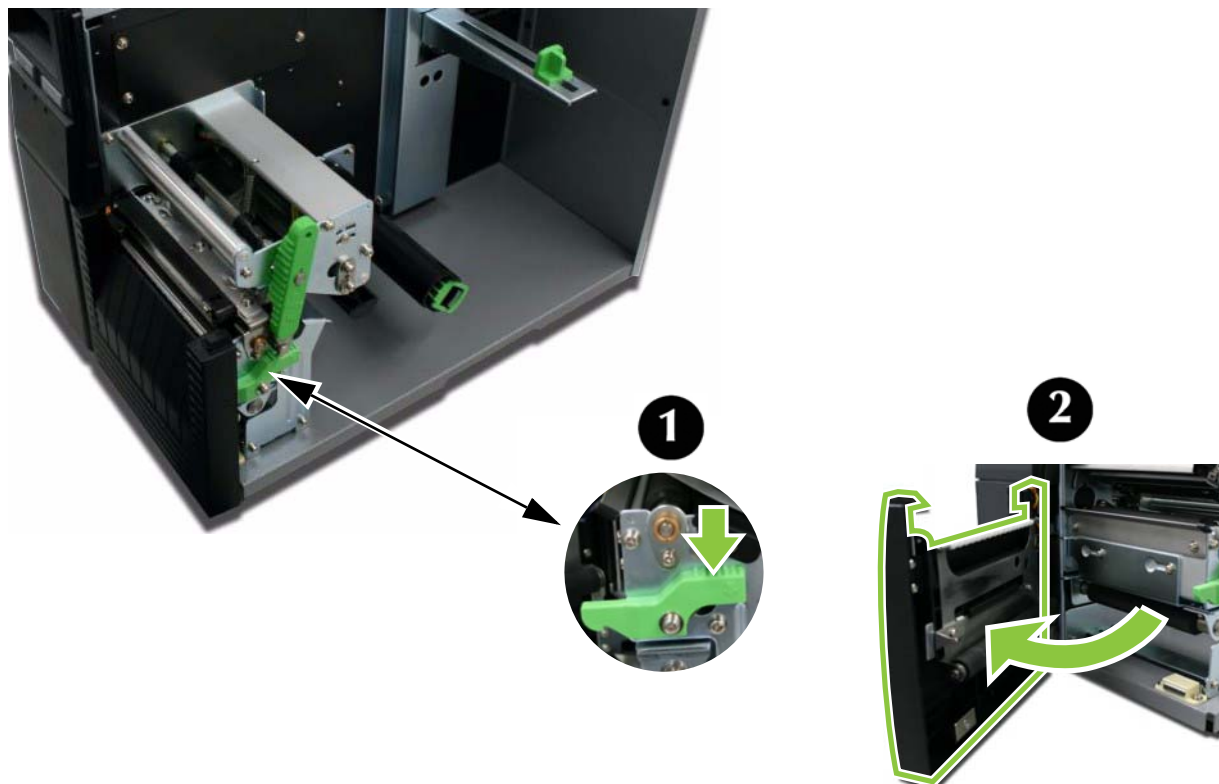


Al cargar medios tipo rollo de esta forma, el respaldo (1) se separa automáticamente del medio y éste se retira hacia la impresora y se enrolla en el eje de rebobinado (2). La etiqueta autoadhesiva (3), ahora sin su respaldo, continúa y sale por la parte frontal de la impresora, lista para ser retirada y aplicada directamente. La impresora no continuará con la impresión de otra etiqueta hasta que se retire la etiqueta impresa.

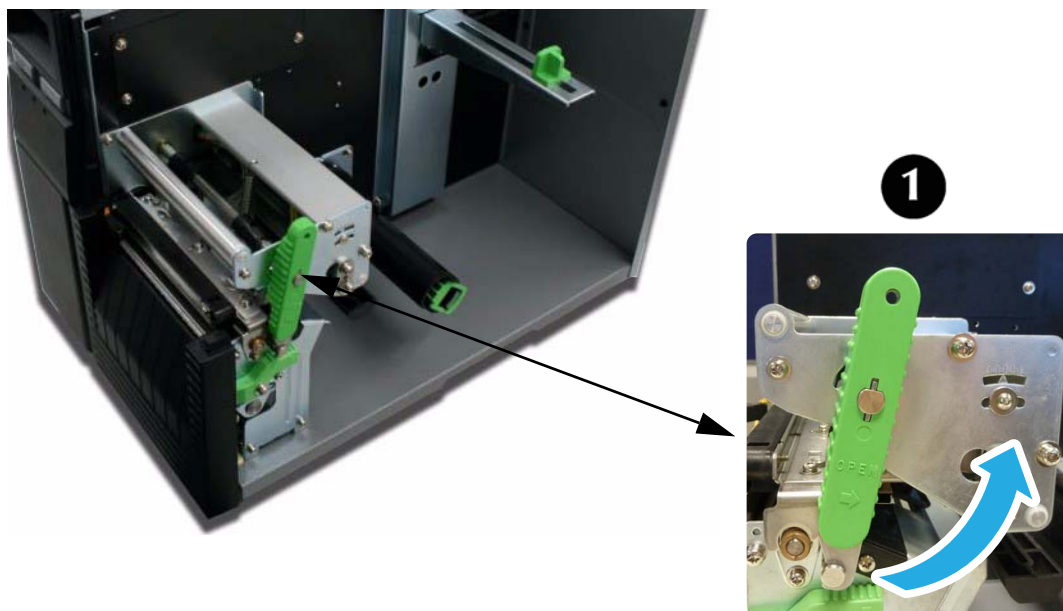
1. Levante la tapa de acceso superior.



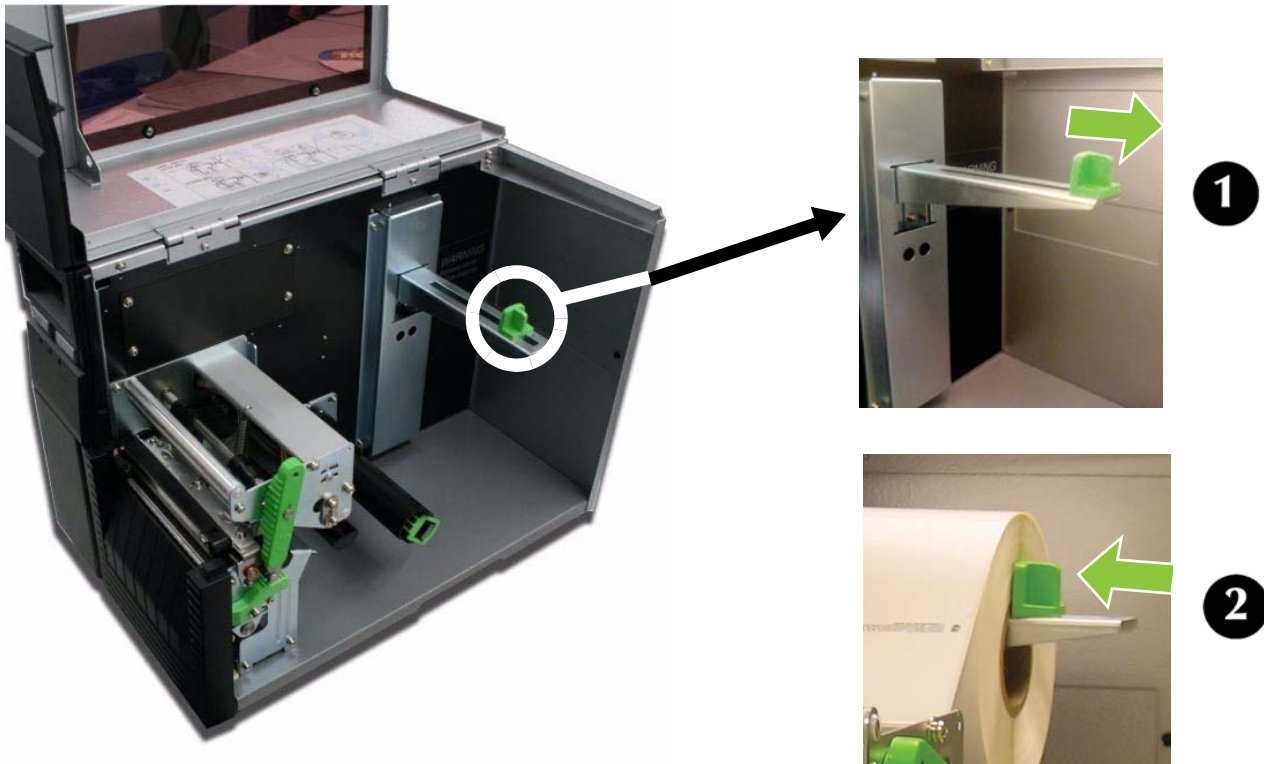
2. Abra la puerta delantera de la impresora: presione hacia abajo sobre el pestillo del dispensador verde (1) para destrabar la puerta y luego abrirla (2).



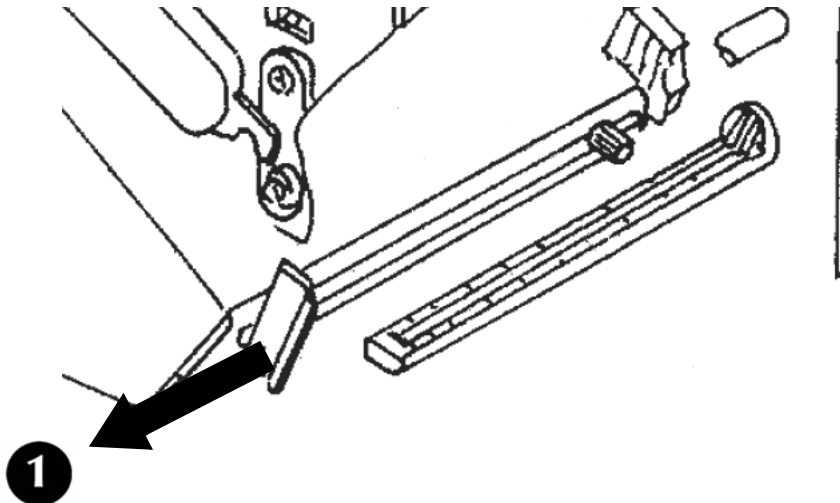
3. Abra el conjunto del cabezal de impresión girando el pestillo del cabezal (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



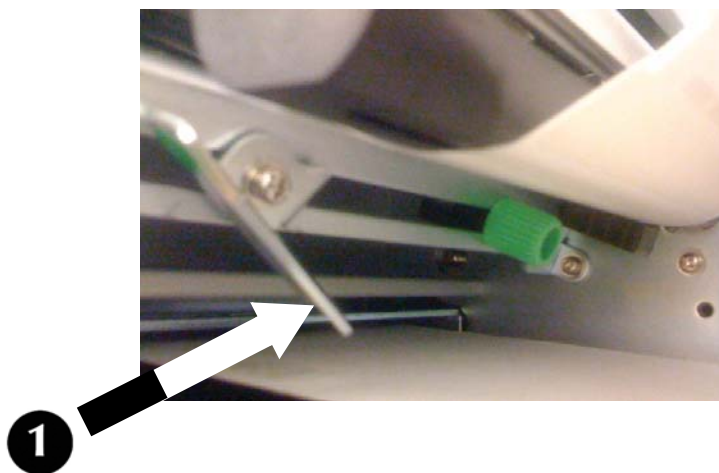
4. Mueva la guía verde de suministro de medios (1) al extremo máximo, coloque el rollo de etiquetas en ángulo sobre la guía y empuje el rollo hacia atrás hasta que toque el gabinete de la impresora. Empuje la guía del soporte del medio hacia atrás hasta que calce bien contra el rollo (2).



5. Localice la guía externa metálica de medios (1) debajo de la trayectoria de impresión y deslícela lo máximo posible hacia usted.



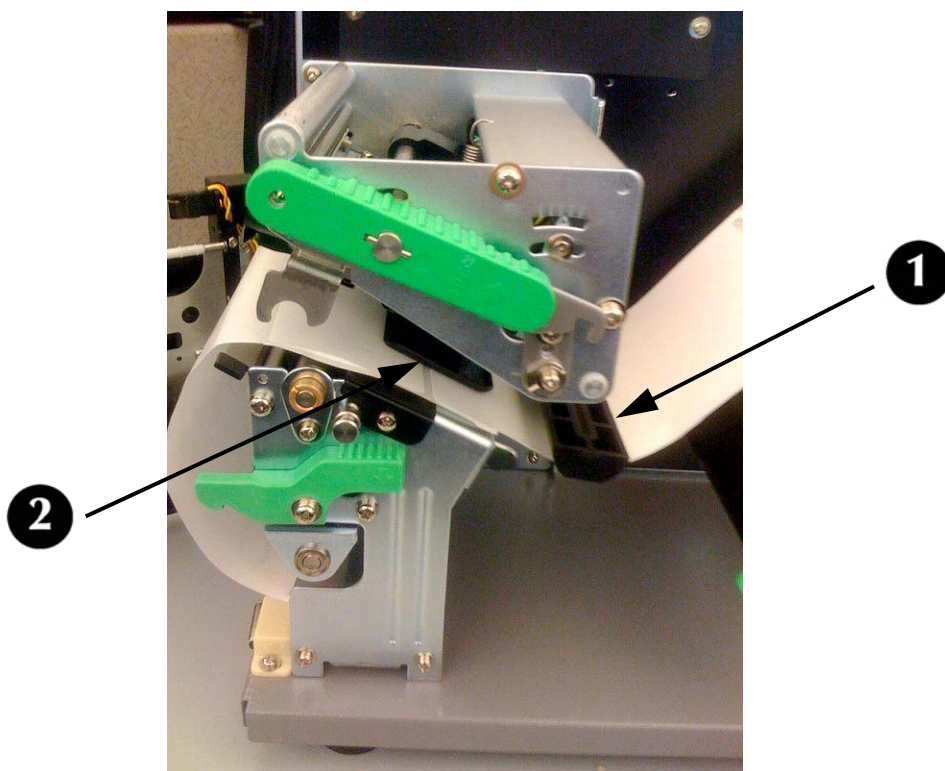
6. Empuje la parte inferior de la guía externa de medios (1) hacia dentro para que la parte superior no interfiera mientras carga los medios.



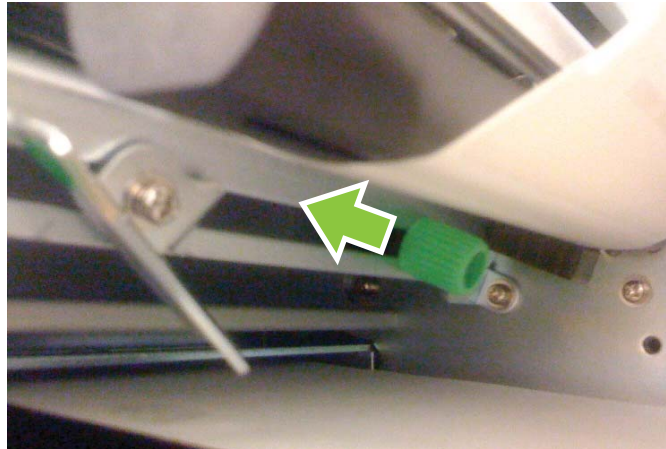
7. Deslice el medio en la trayectoria de impresión. Debe asegurarse de colocarlo debajo del sujetador de medios (1) y debajo del conjunto del sensor (2). Empújelo hacia atrás contra el fondo de la impresora.

Nota

Si el medio no pasa por debajo del conjunto del sensor, la impresora no reconocerá que está cargado el medio.



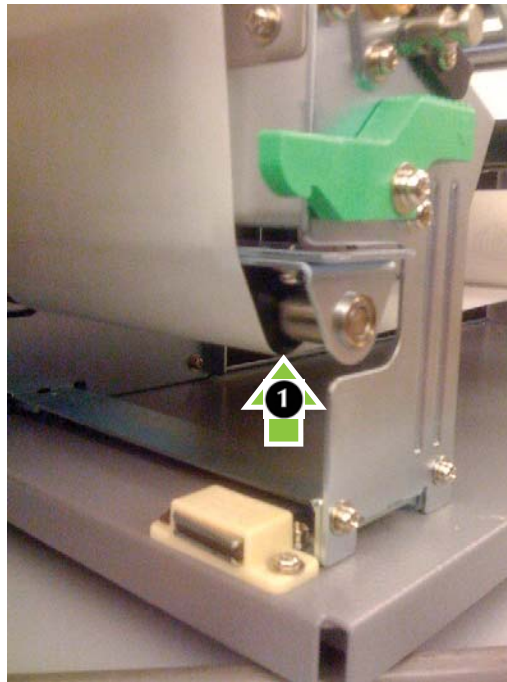
8. Ajustar el sensor de medios para compensar las irregularidades que se encuentran en el medio (por ejemplo: muescas, agujeros de etiquetas, espacios, perforaciones o marcas). La posición correcta dependerá del medio. Para ajustar de forma correcta la posición del sensor, afloje la perilla verde de ajuste del sensor, ubicada en la parte inferior del conjunto de transporte de medios, y mueva el sensor, en incrementos de un cuarto de pulgada (6,4 mm) o menos, hasta que se cancele el error del sensor. Después de que se cancele el error, apriete la perilla de ajuste del sensor.



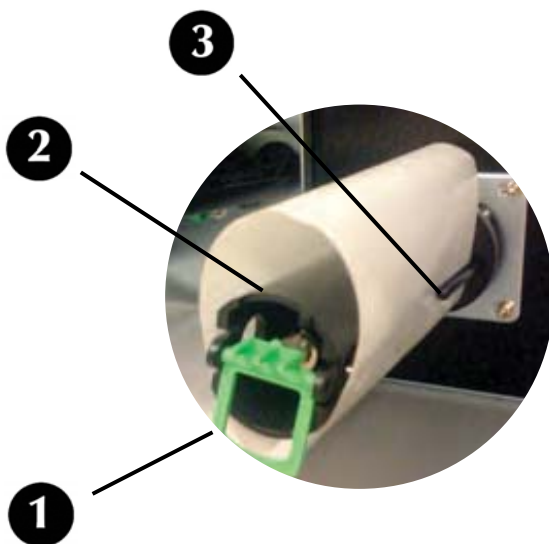
9. Extraiga la parte inferior de la guía externa de medios para colocarla en posición vertical. Luego, empuje la guía hacia dentro hasta que apenas toque el borde externo del medio.



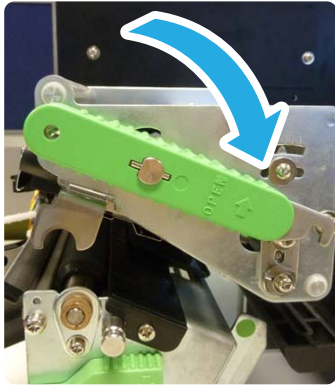
10. Extraiga el rollo hasta que se queden expuestas aproximadamente 24 pulgadas (61 cm) del medio y luego quite las etiquetas de esa sección. Vuelva a alimentar el extremo del respaldo por la parte inferior de la impresora, por debajo del rodillo impulsor de la hoja de soporte (1).



11. Extraiga la lengüeta verde (1) en la parte delantera del eje tensor (2). Tome nota de las dos puntas (3) en el eje tensor. Introduzca el respaldo por la parte inferior de la impresora y pase el extremo por debajo de las dos puntas, y luego use la lengüeta verde para girar el eje hasta que el respaldo está enrollado varias veces en el eje. Cuando haya terminado, devuelva la lengüeta a su posición.



12. Mueva el pestillo del cabezal hacia abajo para cerrar el cabezal de impresión y trabarlo en su lugar.



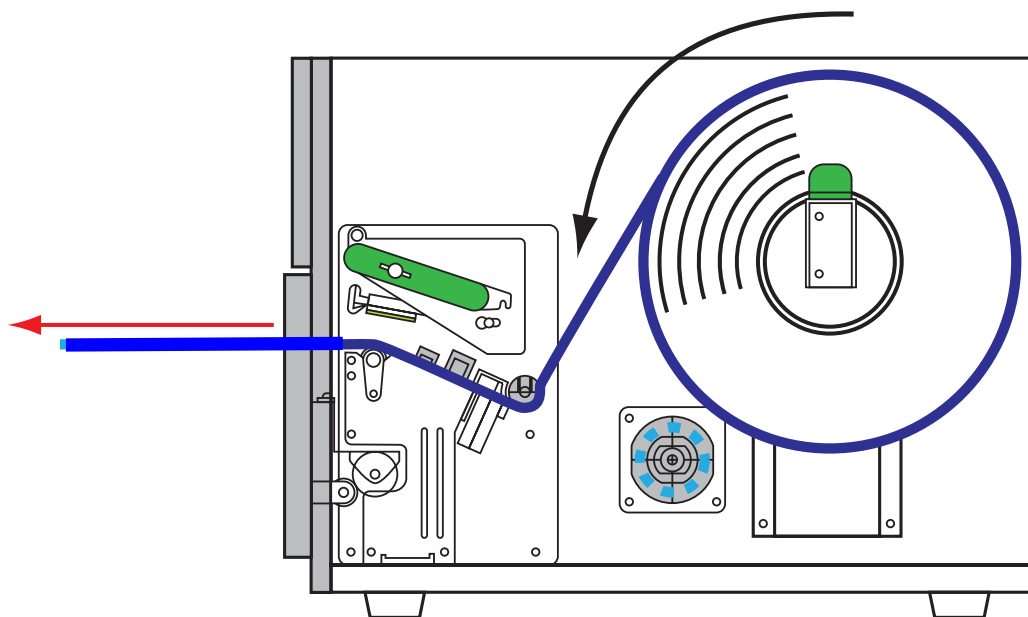
13. Cierre la puerta delantera y baje la tapa de acceso superior a su posición correcta.



¡Atención!

Las tapas tienen interruptores de interbloqueo y la impresora dejará de funcionar si cualquiera de las dos está abierta.

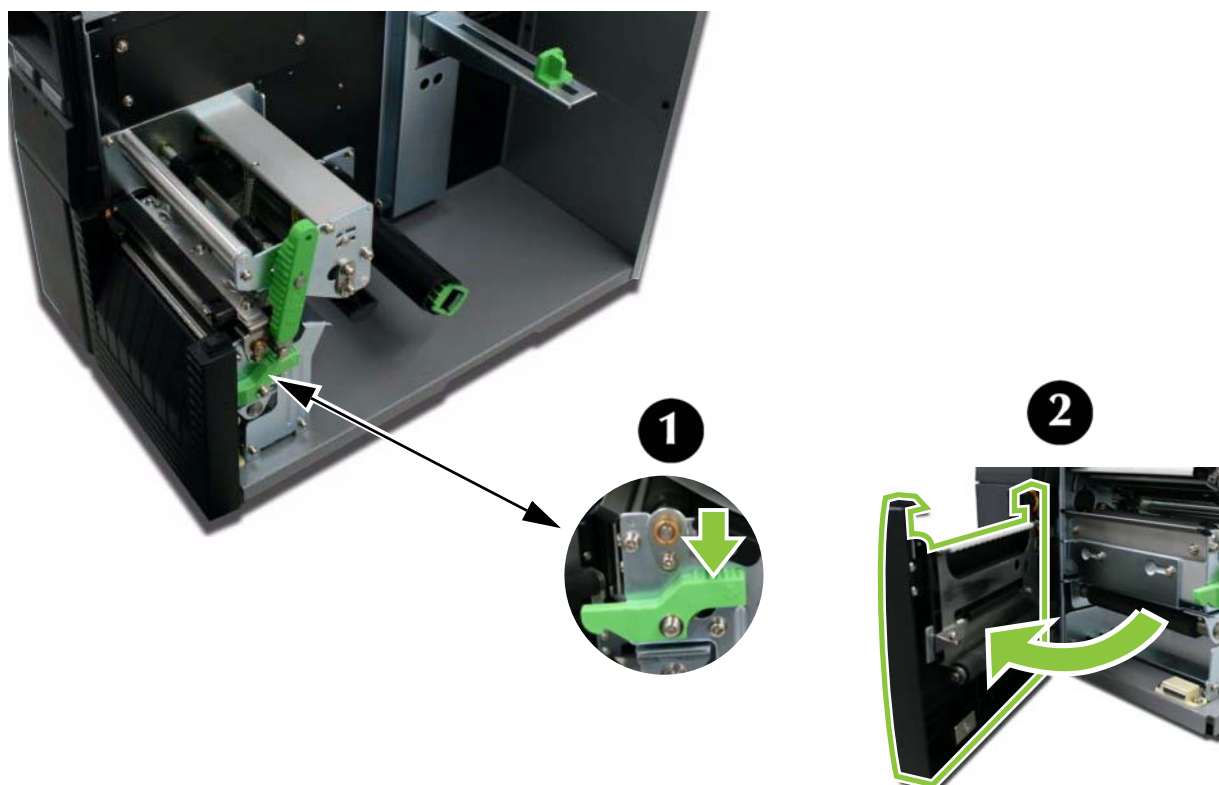
Tipo rollo, salida frontal con respaldo unido



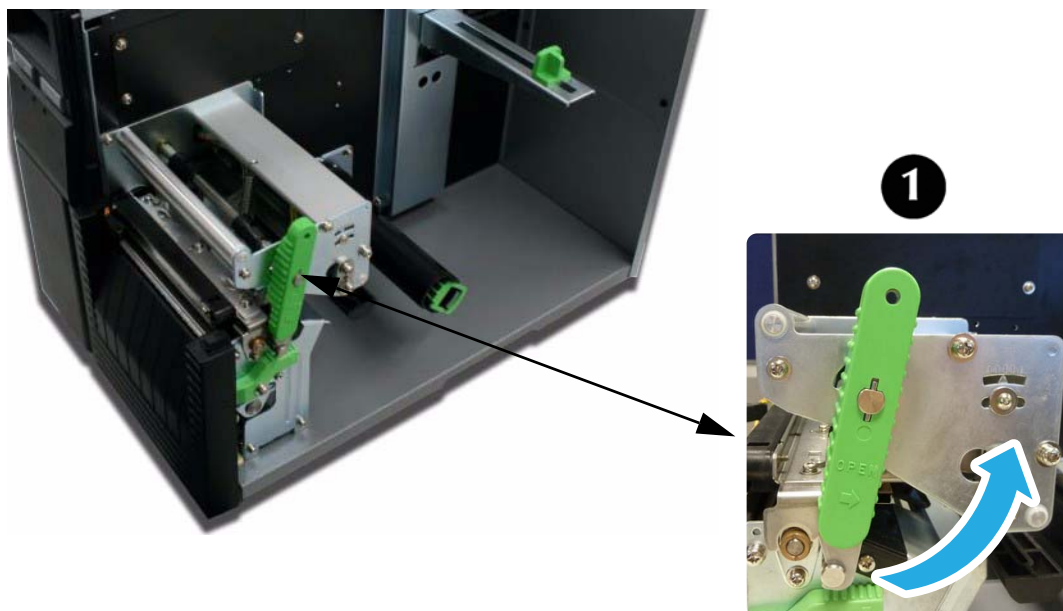
1. Levante la tapa de acceso superior.



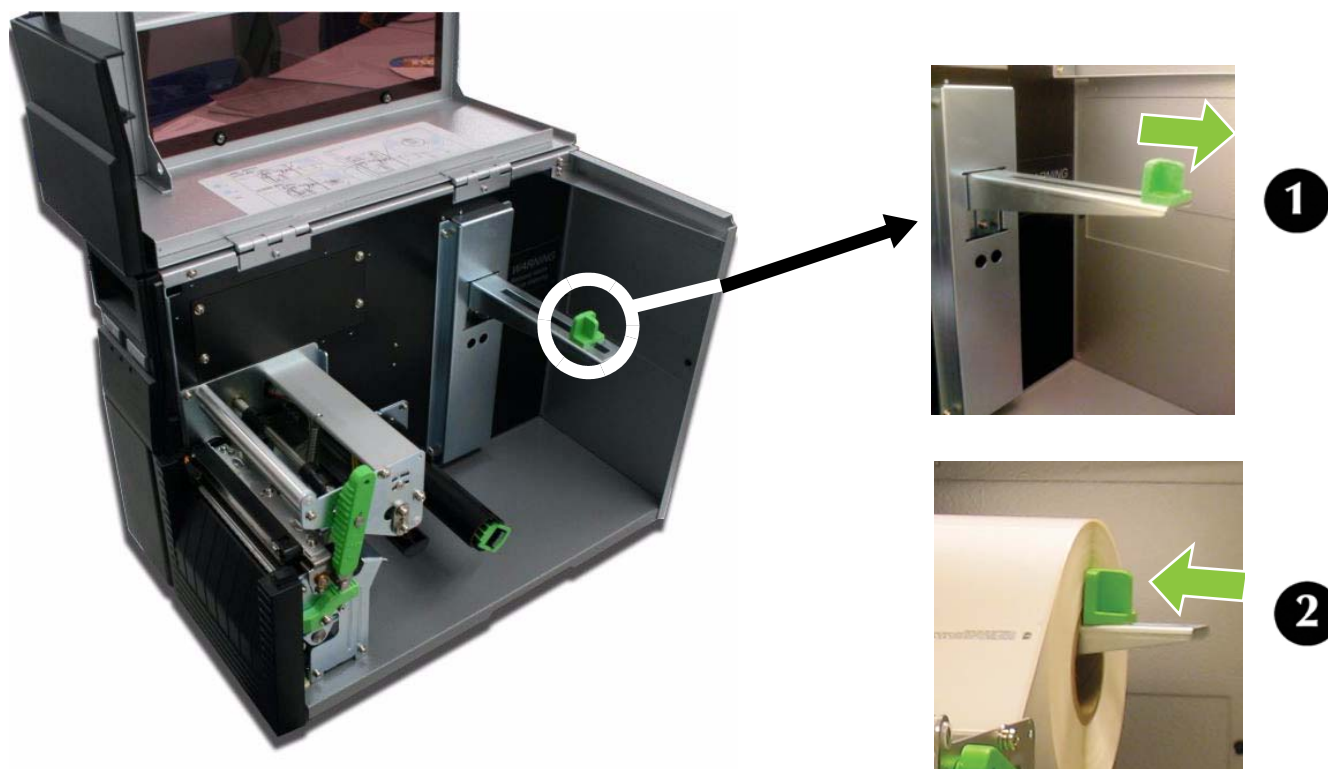
2. Abra la puerta delantera de la impresora: presione hacia abajo sobre el pestillo del dispensador verde (1) para destrabar la puerta y luego abrirla (2).



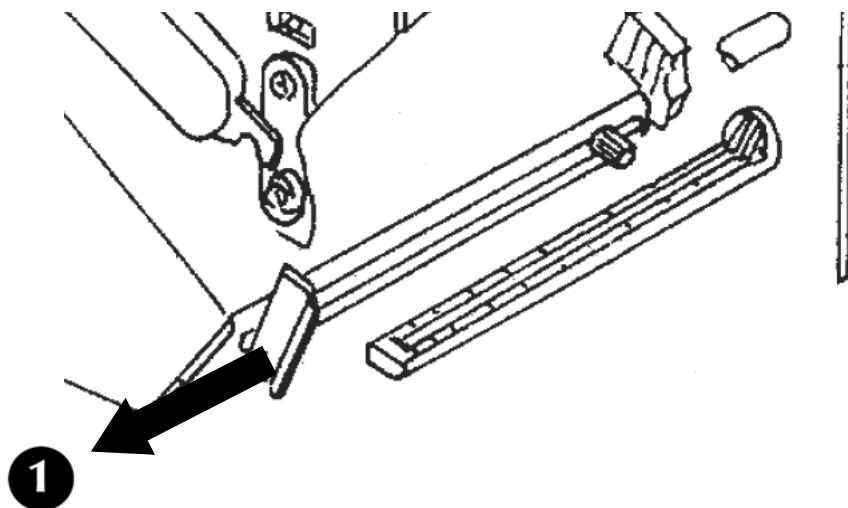
3. Abrir el conjunto del cabezal de impresión girando el pestillo del cabezal (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



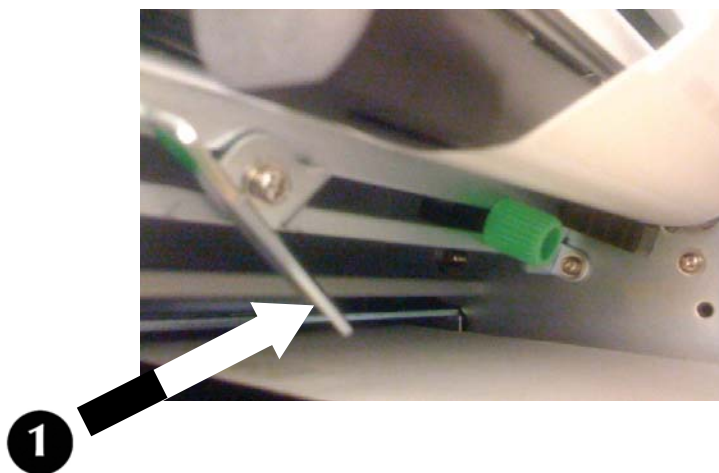
4. Mueva la guía verde de suministro de medios (1) al extremo máximo, coloque el rollo de etiquetas en ángulo sobre la guía y empuje el rollo hacia atrás hasta que toque el gabinete de la impresora. Empuje la guía del soporte del medio hacia atrás hasta que calce bien contra el rollo (2).



5. Localice la guía externa metálica de medios (1) debajo de la trayectoria de impresión y deslícela lo máximo posible hacia usted.



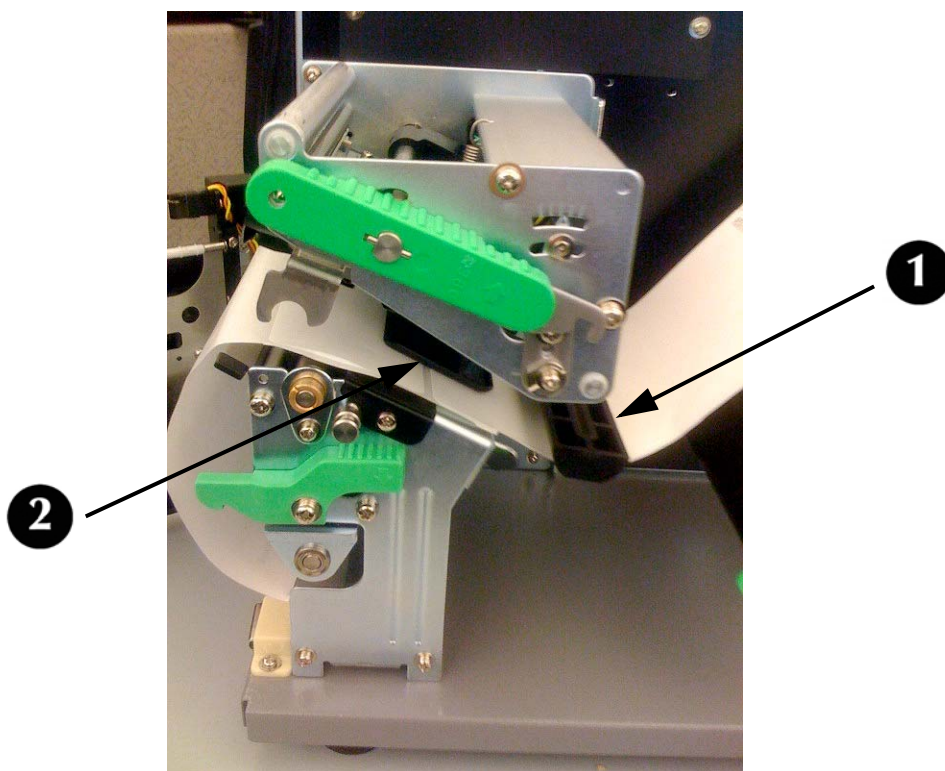
6. Empuje la parte inferior de la guía externa de medios (1) hacia dentro para que la parte superior no interfiera mientras carga los medios.



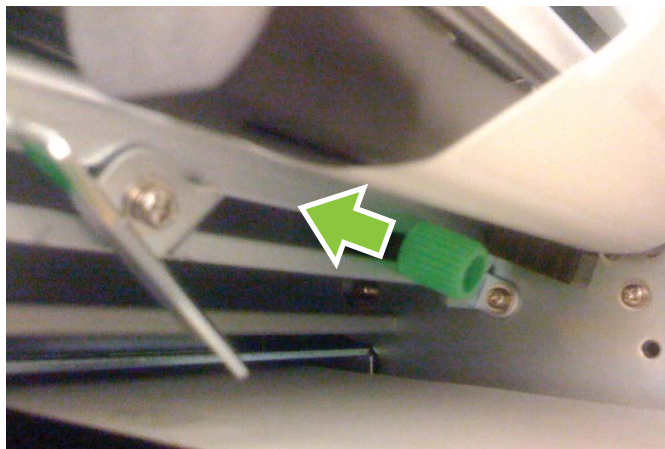
7. Deslice el medio en la trayectoria de impresión. Debe asegurarse de colocarlo debajo del sujetador de medios (1) y debajo del conjunto del sensor (2). Empújelo hacia atrás contra el fondo de la impresora.

Nota

Si el medio no pasa por debajo del conjunto del sensor, la impresora no reconocerá que está cargado el medio.



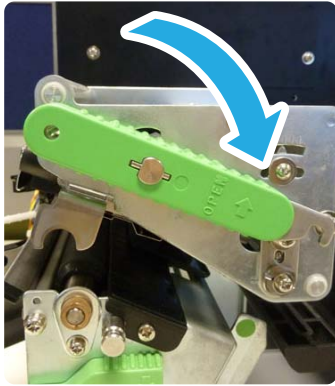
8. Ajustar el sensor de medios para compensar las irregularidades que se encuentran en el medio (por ejemplo: muescas, agujeros de etiquetas, espacios, perforaciones o marcas). La posición correcta dependerá del medio. Para ajustar de forma correcta la posición del sensor, afloje la perilla verde de ajuste del sensor, ubicada en la parte inferior del conjunto de transporte de medios, y mueva el sensor, en incrementos de un cuarto de pulgada (6,4 mm) o menos, hasta que se cancele el error del sensor. Después de que se cancele el error, apriete la perilla de ajuste del sensor verde.



9. Extraiga la parte inferior de la guía externa de medios para colocarla en posición vertical. Luego, empuje la guía hacia dentro hasta que apenas toque el borde externo del medio.



10. Mueva el pestillo del cabezal hacia abajo para cerrar el cabezal de impresión y trabarlo en su lugar.



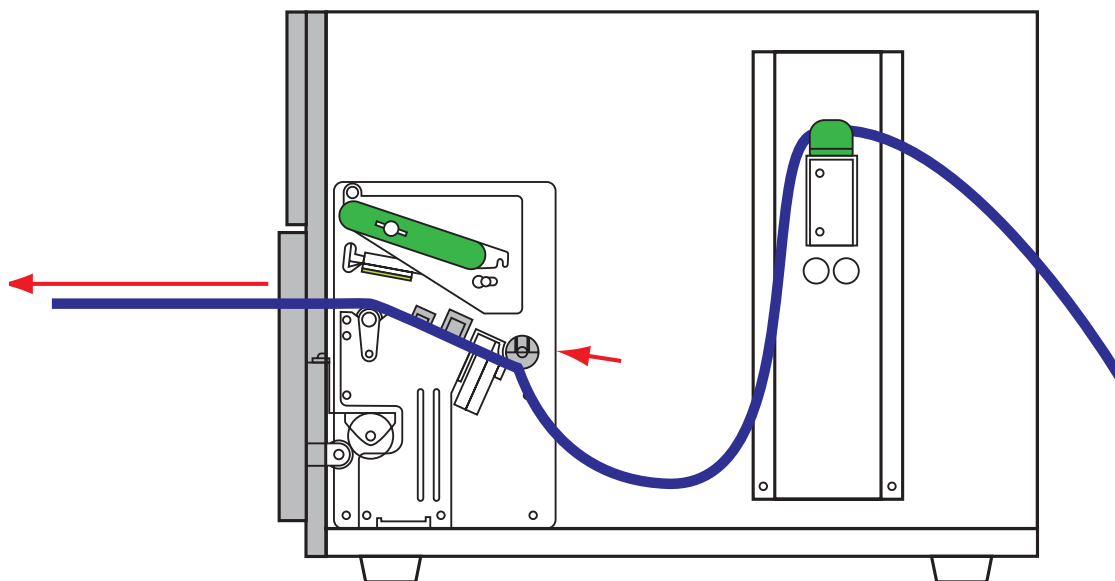
11. Cierre la puerta delantera y baje la tapa de acceso superior a su posición correcta.



¡Atención!

Las tapas tienen interruptores de interbloqueo y la impresora dejará de funcionar si cualquiera de las dos está abierta.

Tipo plegado en abanico



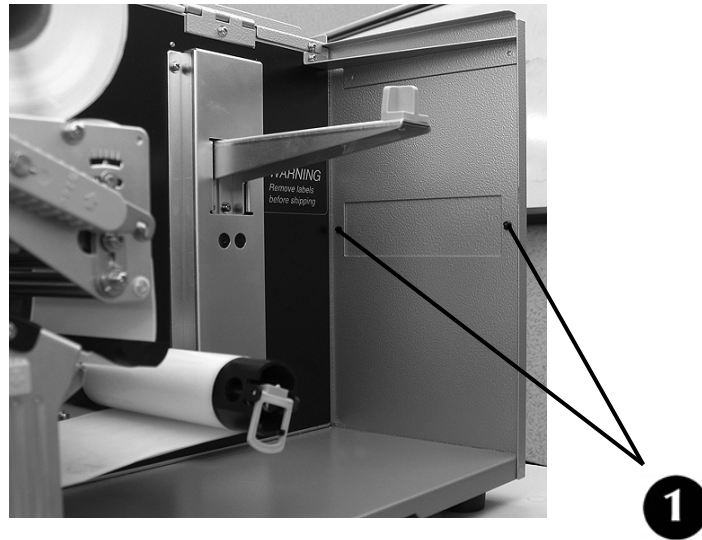
1. Levante la tapa de acceso superior.



Si la placa posterior se encuentra en la impresora, debe realizar el paso a continuación; de lo contrario, continúe en el paso que le sigue.

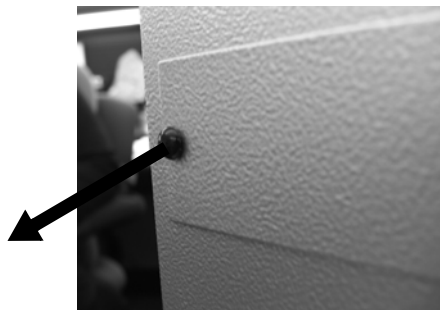
2. Retire la placa posterior que tapa el agujero de acceso.

- a. Presione los postes de sujeción (1) en cada extremo del soporte en la parte interior de la impresora hasta que los postes sobresalen del exterior del gabinete.



- b. Retire con cuidado los postes en cada lado de la placa protectora y guardarlos.

Necesitará los pernos si en algún momento decide reinstalar la placa posterior.

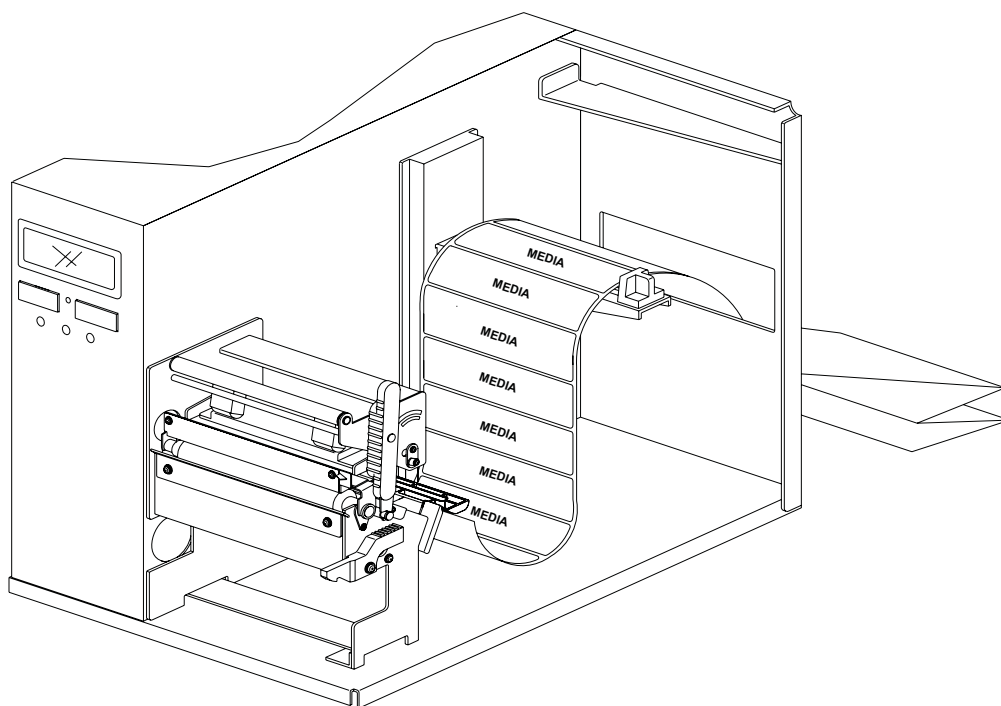


- c. Retire la placa de la impresora.

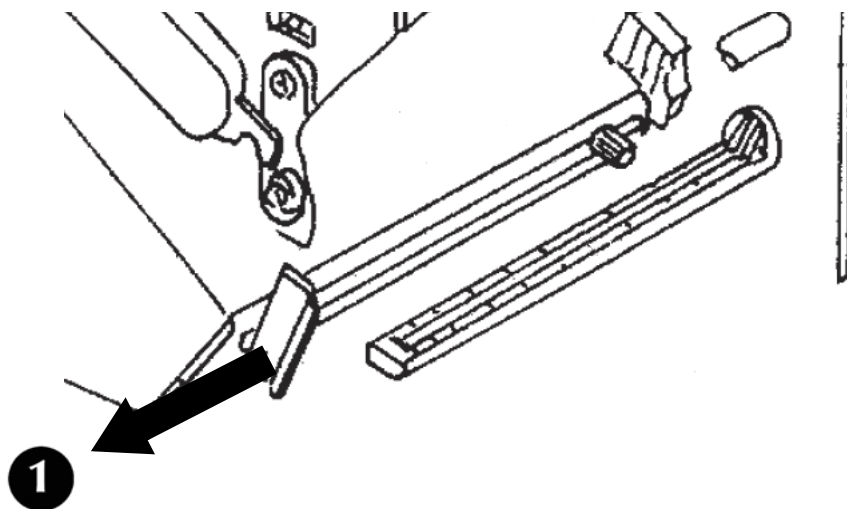
Guárdela con los pernos: los necesitará si en algún momento decide reinstalarla.



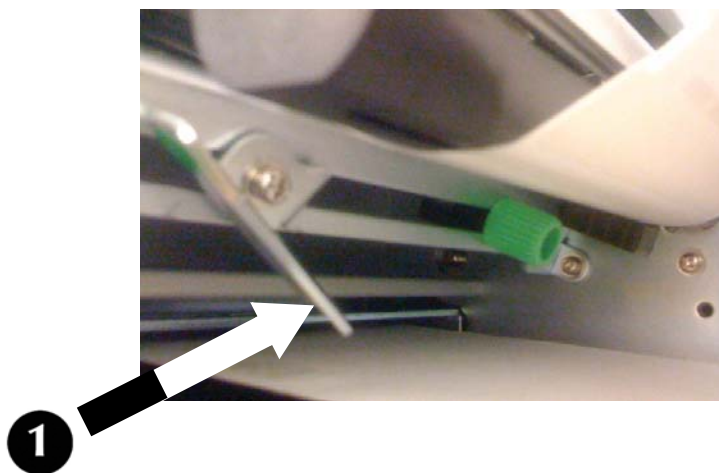
3. Coloque la pila del medio plegado en abanico en la parte posterior de la impresora e introduzca la primera etiqueta en la apertura.



4. Localice la guía externa metálica de medios (1) debajo de la trayectoria de impresión y deslícela lo máximo posible hacia usted.



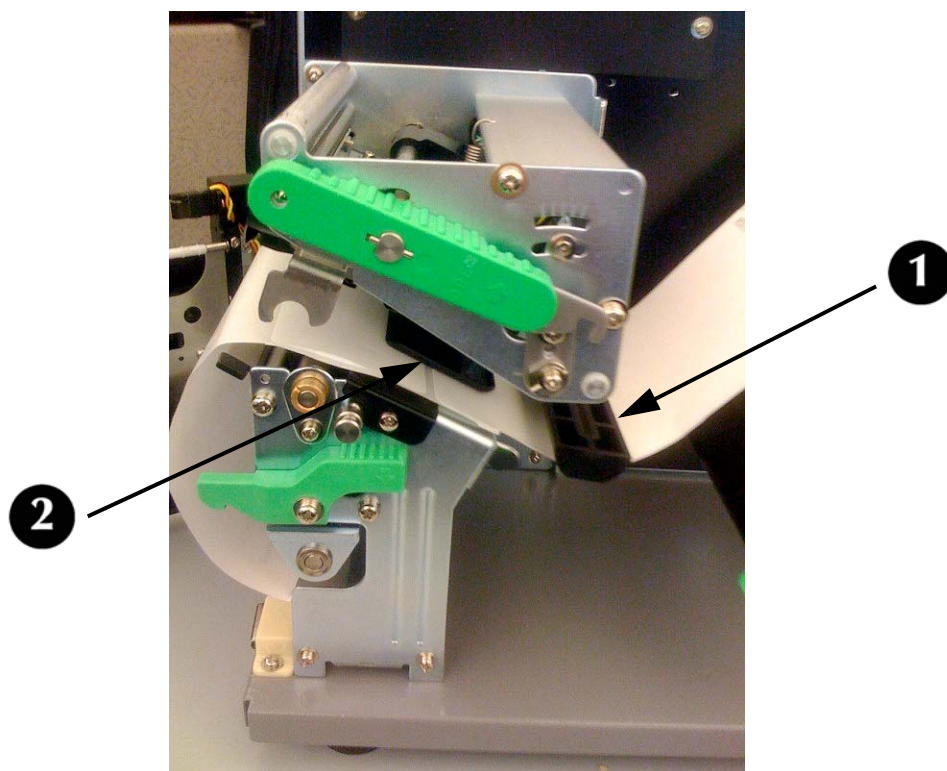
5. Empuje la parte inferior de la guía externa de medios (1) hacia dentro para que la parte superior no interfiera mientras carga los medios.



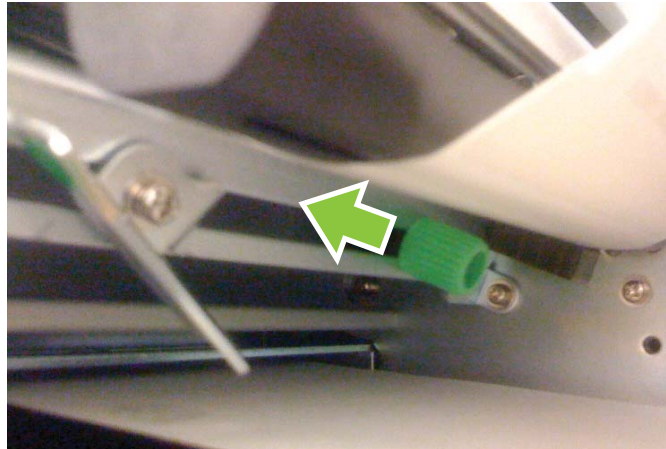
6. Deslice el medio en la trayectoria de impresión. Debe asegurarse de colocarlo debajo del sujetador de medios (1) y debajo del conjunto del sensor (2). Empújelo hacia atrás contra el fondo de la impresora.

Nota

Si el medio no pasa por debajo del conjunto del sensor, la impresora no reconocerá que está cargado el medio.



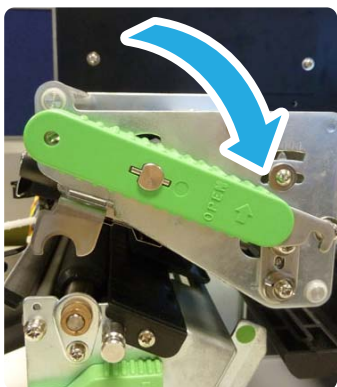
7. Ajustar el sensor de medios para compensar las irregularidades que se encuentran en el medio (por ejemplo: muescas, agujeros de etiquetas, espacios, perforaciones o marcas). La posición correcta dependerá del medio. Para ajustar de forma correcta la posición del sensor, afloje la perilla verde de ajuste del sensor, ubicada en la parte inferior del conjunto de transporte de medios, y mueva el sensor, en incrementos de un cuarto de pulgada (6,4 mm) o menos, hasta que se cancele el error del sensor. Después de que se cancele el error, apriete la perilla de ajuste del sensor verde.



8. Extraiga la parte inferior de la guía externa de medios para colocarla en posición vertical. Luego, empuje la guía hacia dentro hasta que apenas toque el borde externo del medio.



9. Mueva el pestillo del cabezal hacia abajo para cerrar el cabezal de impresión y trabarlo en su lugar.



10. Cierre la puerta delantera y baje la tapa de acceso superior a su posición correcta.



¡Atención!

Las tapas tienen interruptores de interbloqueo y la impresora dejará de funcionar si cualquiera de las dos está abierta.

Selección del modo de operación

Existen tres modos de operación de la impresora: corte, continuo y dispensador.

Modo corte

- Para imprimir etiquetas una a la vez.
- El respaldo permanece con la etiqueta cuando sale de la impresora.
- Una vez que se haya retirado la etiqueta impresa de la impresora, el medio sin imprimir retrocederá y se posicionará para imprimir la siguiente etiqueta.

Modo continuo

- Para imprimir grandes cantidades de etiquetas.
- El respaldo permanece con la etiqueta cuando sale de la impresora.
- El medio permanece en la posición de impresión en todo momento.
- Una etiqueta impresa sólo está disponible para ser retirada de la impresora cuando se hayan impreso de una a cuatro etiquetas adicionales hayan sido impresos (la cantidad depende del tamaño de la etiqueta).

Modo dispensador

- Para imprimir etiquetas una a la vez.
- La impresora despega automáticamente el respaldo de la etiqueta impresa cuando esta sale de la impresora.
- Una vez que se haya retirado la etiqueta impresa de la impresora, el medio sin imprimir retrocederá y se posicionará para imprimir la siguiente etiqueta.

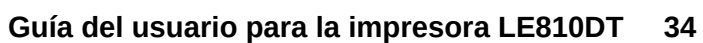
Configuración de la impresora

Modos de configuración básicos

La configuración se realiza utilizando los botones del panel del operador. Sin embargo, muchos de los valores de configuración también pueden cambiarse utilizando comandos de software externo. En caso de conflictos entre los comandos del software externo y los valores de configuración del panel de control, la impresora siempre utilizará la última configuración válida (por defecto, se utilizan los comandos del software).

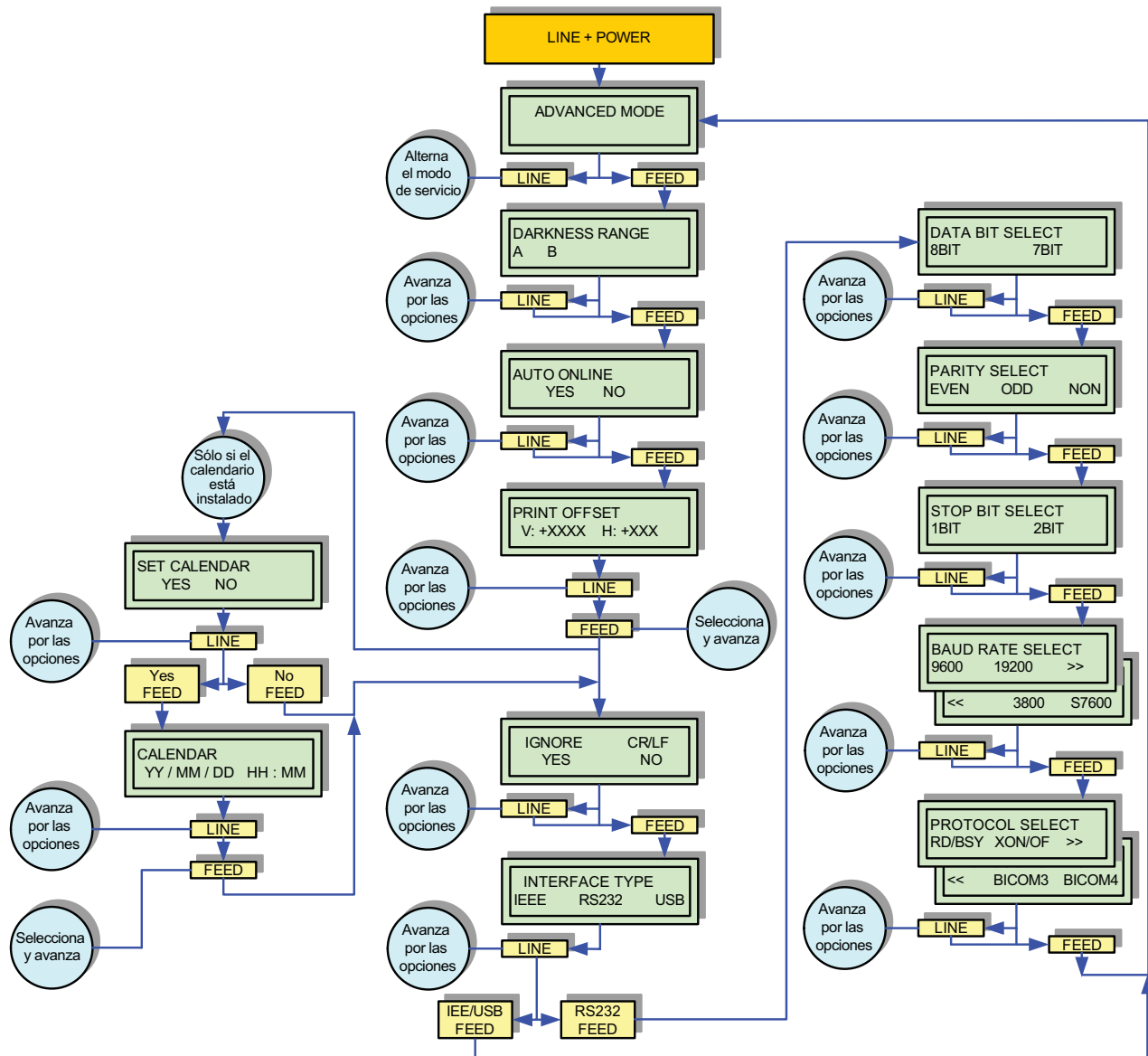
Para obtener más información acerca de los modos descritos a continuación, consulte las tablas de definiciones del menú presentadas a partir de la página 40.

Para configurar las funciones de impresión que tienden a cambiar de una tarea de impresión a otra. Consulte la página 40.



Modo avanzado

Para realizar los ajustes operativos básicos de la impresora. Normalmente, una vez realizados estos ajustes a los valores de configuración, no se requerirán cambios adicionales, al menos que se descargue una tarea nueva.



Modo contadores

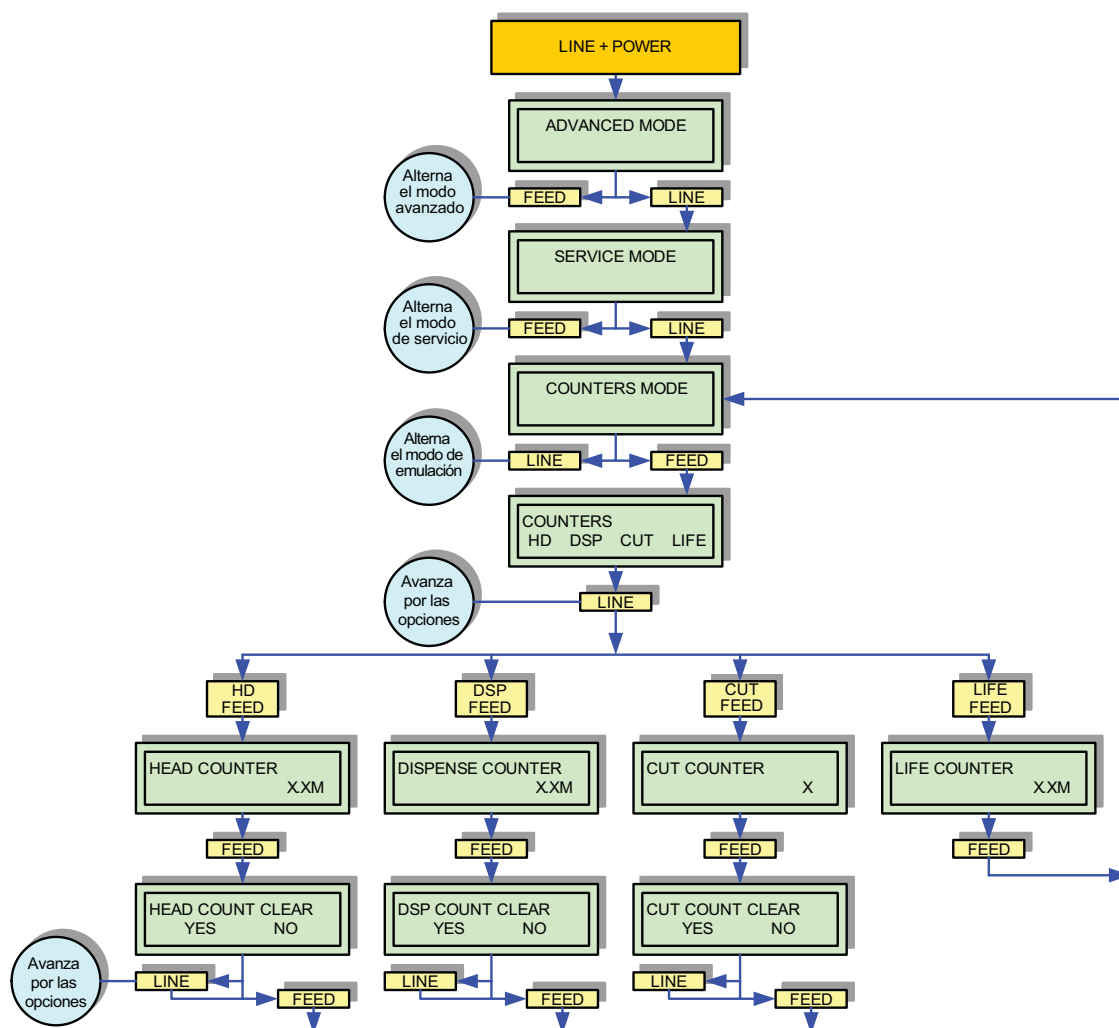
- **Contador del cabezal de impresión**

El contador del cabezal registra la longitud de los medios que se imprimieron desde la instalación del cabezal de impresión. Este contador debe reiniciarse cada vez que se reemplaza el cabezal de impresión.

- **Contador de por vida**

El contador de por vida mide la longitud de todos los medios que ha impreso la impresora. Este contador se reiniciaría sólo en caso de que se reemplazaran los circuitos.

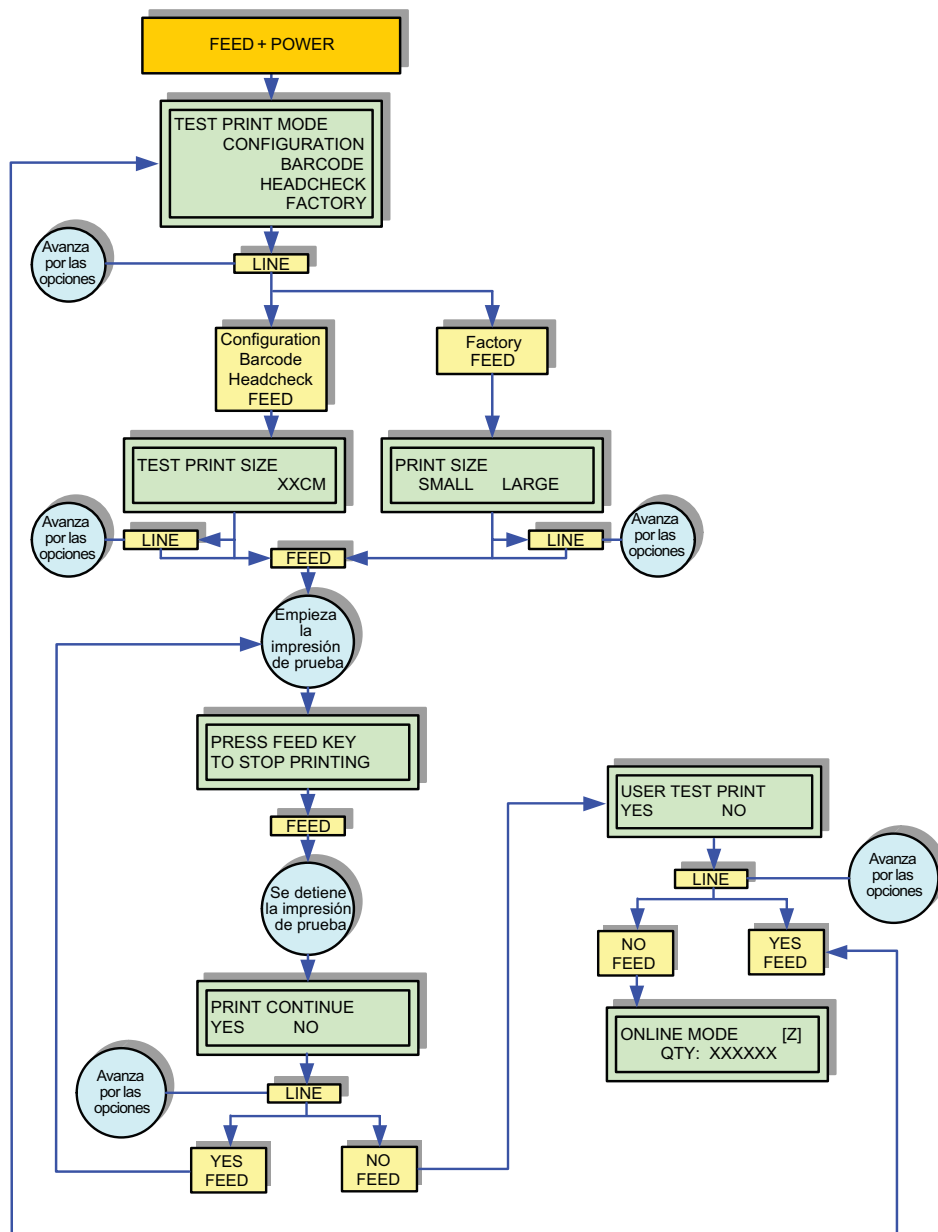
El modo contador permite que el operador vea la medición acumulada y también permite restablecer el contador del cabezal de impresión a cero.



Modo de impresión de prueba

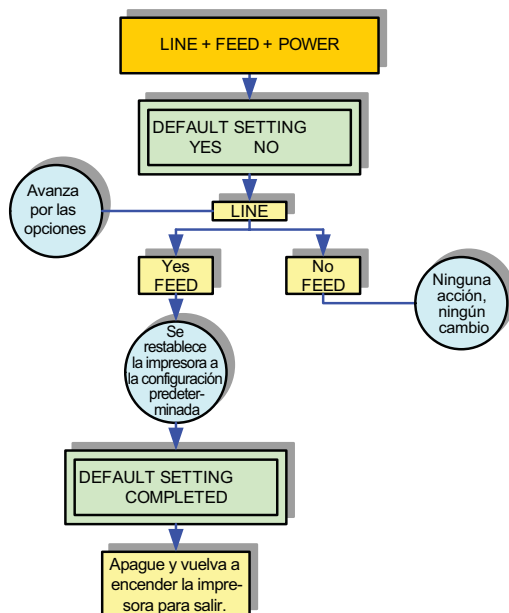
Para imprimir una etiqueta de prueba.

Las etiquetas de prueba están diseñadas para identificar fallos en la configuración, problemas de configuración y defectos mecánicos.



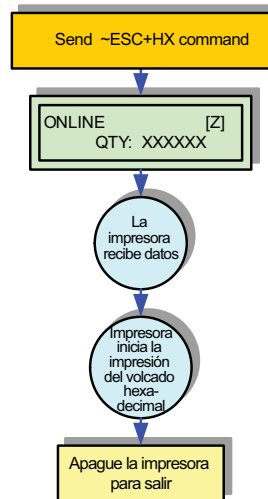
Modo de configuración predeterminada

Para reiniciar la impresora en el estado de configuración predeterminada, tal como cuando se recibió de la fábrica. Utilice los botones de la impresora para seleccionar e ingresar las opciones requeridas.



Modo de volcado hexadecimal

El contenido del buffer de impresión y lo recibido antes de ello pueden examinarse mediante el uso del modo de volcado hexadecimal. Cada línea de los datos impresos se enumera en la primera columna, la segunda columna contiene los datos en formato hexadecimal y la columna a la derecha contiene los mismos datos en formato ASCII.



Tablas de definiciones del menú

Modo normal

Pantalla	Descripción
ONLINE (EN LÍNEA) QTY XXXXXX	Muestra el estado operativo de la impresora. Se muestra el estado ONLINE (En línea) en la línea superior y el estado de la cantidad de etiquetas en la línea inferior. El mensaje se cambiará a OFFLINE (Fuera de línea) cuando la impresora se pone fuera de línea al presionarse la tecla LINE (Línea). Cuando se recibe una tarea de impresión, la línea de cantidad indicará el número de etiquetas a imprimirse. A medida que se procesa la tarea de impresión de etiquetas, el estado en pantalla indica la cantidad de etiquetas que quedan por imprimirse.
OFFLINE (FUERA DE LÍNEA) QTY XXXXXX	Muestra el estado operativo de la impresora. Se muestra el estado OFFLINE (Fuera de línea) en la línea superior y el estado de la cantidad de etiquetas en la línea inferior. El mensaje se cambiará a ONLINE (En línea) cuando la impresora se pone en línea al presionarse la tecla LINE (Línea).
PRINT DARKNESS (INTENSIDAD DE IMPRESIÓN) 1 2 3 4 5	Permite el ajuste de la densidad de impresión. Una densidad de impresión mayor produce imágenes de impresión más oscuras.
PRINT SPEED (VELOCIDAD DE IMPRESIÓN) 2 3 4 5 6	Permite establecer la velocidad de impresión, en pulgadas por segundo (PPS).
PITCH OFFSET (COMPENSACIÓN DEL PASO) +00MM	El paso de la etiqueta es la distancia entre el borde anterior (el borde que sale primero de la impresora) de una etiqueta y el borde anterior de la siguiente etiqueta. Una vez fijada la posición, se puede realizar el ajuste fino utilizando el potenciómetro PITCH (Paso). Un valor de configuración positivo (+) desplaza el borde anterior hacia delante y lo aleja del cabezal de impresión, mientras que un valor negativo (-) desplaza el borde anterior de la etiqueta hacia el interior del mecanismo.
CANCEL PRINT JOB (CANCELAR TAREA DE IMPRESIÓN) YES NO (SÍ NO)	Es posible borrar los datos de impresión recibidos. Si selecciona YES (Sí), se eliminarán los datos de impresión y la impresora se pondrá fuera de línea. Si se selecciona la opción NO, la impresora se pondrá fuera de línea sin eliminar los datos en el buffer.
USER TEST PRINT (IMPRESIÓN DE PRUEBA DEL USUARIO) YES NO (SÍ NO)	Proporciona la secuencia de eventos específica que es requerida por el operador, la impresora y el software de la impresora para que se imprima una etiqueta de prueba. Seleccione YES (Sí) si desea ingresar al menú de impresión de prueba del usuario, o NO para avanzar al modo en línea.

Modo avanzado

Pantalla	Descripción
ADVANCED MODE (MODO AVANZADO)	Es la primera pantalla del menú en el Modo avanzado. Se proporciona el Modo avanzado para realizar ajustes operativos básicos de la impresora. Normalmente, una vez realizados estos ajustes o configuraciones, no se requerirán cambios adicionales, al menos que se descargue una tarea nueva.
DARKNESS RANGE (NIVEL DE INTENSIDAD) A B	Permite la selección de la intensidad (densidad de impresión) de la imagen impresa. Existen dos opciones de selección.
AUTO ONLINE (EN LÍNEA AUTOMÁTICO) YES NO (SÍ NO)	Se puede configurar la impresora para que cambie automáticamente al modo en línea al encenderla. De no ser así, la impresora empezará en el estado fuera de línea y será necesario cambiarla al estado en línea manualmente para imprimir.
PRINT OFFSET (COMPENSACIÓN DE IMPRESIÓN) V: +XXXX H: +XXX	La compensación de impresión se refiere a los movimientos verticales y horizontales del área de impresión completa respecto a la etiqueta y la posición de inicio de impresión. El movimiento es incremental por puntos en dirección positiva (+) o negativa (-). Los ajustes verticales positivos o negativos producen movimientos hacia o desde el cabezal de impresión, respectivamente. Los ajustes horizontales positivos o negativos producen movimientos hacia la izquierda o derecha del punto de referencia, respectivamente.
IGNORE CR/LF (OMITIR CR/LF) YES NO (SÍ NO)	Determina si hace falta eliminar el código de datos de impresión. No se eliminarán los datos gráficos hexadecimales. Seleccionar YES (Sí) para borrar todos los comandos de retorno de carro (CR) y salto de línea (LF) del flujo de datos, incluidos los gráficos y códigos de barras 2D.
SET CALENDAR (CONFIGURAR CALENDARIO) YES NO (SÍ NO)	El calendario es una característica opcional que le permite configurar la hora y fecha manualmente usando el panel del operador o mediante los códigos de comandos. Esta pantalla no se verá si el chip del calendario (reloj de tiempo real) no está instalado. Este menú permite al operador especificar si se deben modificar los valores de configuración del calendario.
CALENDAR (CALENDARIO) 00 / 00 / 00 00:00	Esta pantalla del menú le permite cambiar los valores de configuración del calendario. El calendario está dividido en 5 grupos de dos dígitos. Los primeros dos le permiten ajustar el año, seguido por el mes, el día, la hora y luego el minuto.
INTERFACE TYPE (TIPO DE INTERFAZ) IEEE RS232 USB	- Este menú se verá sólo cuando está instalado el módulo de interfaz combinado 3 en 1 estándar. Seleccione el tipo de interfaz según la conexión al host. Se puede seleccionar el interfaz IEEE, RS232 o USB. - Si está instalada la tarjeta interfaz simple opcional (LAN O USB), no se verá este menú.

Modo contadores

Pantalla	Descripción
ADVANCED MODE (MODO AVANZADO)	Primera pantalla de menú de transición para acceder al modo contadores.
SERVICE MODE (MODO DE SERVICIO)	Segunda pantalla de menú de transición para acceder al modo contadores.
COUNTERS MODE (MODO CONTADORES)	Es la primera pantalla del menú en el modo contadores. El modo contadores le permite reiniciar a cero los contadores internos de la impresora o ver la cuenta, en metros, de lo impreso hasta ahora.
COUNTERS (CONTADORES) HD LIFE (CABEZAL DE POR VIDA)	Le permite seleccionar el contador que desea ver y reiniciarlo. HD: Contador del cabezal LIFE: Contador de por vida
HEAD COUNTER (CONTADOR DEL CABEZAL) XXX M	Es una pantalla informativa que proporciona la longitud del medio impreso con el cabezal de impresión actual. Se debe reiniciar el contador del cabezal a cero cada vez que se reemplaza el cabezal de impresión.
LIFE COUNTER (CONTADOR DE POR VIDA) XXX M	Es una pantalla informativa que proporciona la longitud del medio impreso desde que se configuró la impresora.
HEAD COUNTER CLEAR (RESTABLECER CONTADOR DEL CABEZAL) YES NO (SÍ NO)	Reinicia el contador del cabezal de impresión a cero.

Modo de impresión de prueba

Pantalla	Descripción
TEST PRINT MODE (MODO DE IMPRESIÓN DE PRUEBA) CONFIGURATION (CONFIGURACIÓN) BARCODE (CÓDIGO DE BARRAS) HEADCHECK (VERIFICACIÓN DEL CABEZAL) FACTORY (FÁBRICA)	Es la primera pantalla del Modo de impresión de prueba. • CONFIGURATION (Configuración): Los valores de configuración de la impresora. • BARCODE (Código de barras): Los códigos de barras instalados en la impresora. • HEADCHECK (Verificación del cabezal): Un modelo para verificar los elementos del cabezal de impresión. • FACTORY (Fábrica): Se imprimirá una etiqueta de prueba de fábrica.
TEST PRINT SIZE (TAMAÑO DE LA IMPRESIÓN DE PRUEBA) XX CM	Esta pantalla del menú sólo se verá si eligió CONFIGURATION (Configuración), BARCODE (Código de barras) o HEAD CHECK (Verificación del cabezal) en el menú anterior. El incremento de la medida es de 1 cm.
PRINT SIZE (TAMAÑO DE IMPRESIÓN) SMALL LARGE (PEQUEÑA GRANDE)	Para las impresiones de prueba de fábrica, aparece esta pantalla en vez de la anterior para configurar el tamaño de impresión. Solamente existen dos opciones: grande (10 cm) o pequeña (4 cm).
PRESS FEED KEY TO STOP PRINTING (PRESIONAR TECLA FEED PARA DETENER IMPRESIÓN)	Es una pantalla direccional que indica cómo detener las actividades de impresión. Presione la tecla FEED (Alimentación) una vez para detener la impresión y otra vez para reanudar la impresión.
PRINT CONTINUE (CONTINUAR IMPRESIÓN) YES NO (SÍ NO)	Una pantalla de confirmación para detener la impresión de prueba o para reanudar la impresión de prueba de la etiqueta. Si selecciona YES (Sí), la impresora volverá al menú de selección del modo de impresión de prueba. Si selecciona NO, el modo de impresión de prueba se detendrá y luego continuará al Modo en línea.
USER TEST PRINT (IMPRESIÓN DE PRUEBA DEL USUARIO) YES NO (SÍ NO)	Proporciona la secuencia de eventos específica que es requerida por el operador, la impresora y el software de la impresora para que se imprima una etiqueta de prueba. Seleccione YES (Sí) si desea ingresar al menú de impresión de prueba del usuario, o NO si desea avanzar al modo en línea.
ONLINE MODE (Z) (MODO EN LÍNEA) QTY: (CANT.:) XXXXXX	Muestra el estado operativo de la impresora. Se muestra el estado ONLINE (En línea) en la línea superior y el estado de la cantidad de etiquetas en la línea inferior. Listo para tarea de impresión.

Modo de configuración predeterminada

Pantalla	Descripción
DEFAULT SETTING (CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA) YES NO (SÍ NO)	Es la primera pantalla de menú del modo de configuración predeterminada de la impresora. El modo de configuración predeterminada permite que la impresora vuelva al estado de programación de fábrica. Si selecciona YES (Sí), confirma que el operador desea continuar, mientras que NO le permite salir sin restablecer los valores predeterminados. Si selecciona YES (Sí), la configuración se restablecerá de inmediato. Debe reiniciar la impresora para reanudar el funcionamiento normal.
DEFAULT SETTING COMPLETED (CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA TERMINADA)	Es una pantalla informativa que señala que se completaron las actividades de restablecimiento.

Modo de volcado hexadecimal

Pantalla	Descripción
ONLINE (Z) (EN LÍNEA) QTY: (CANT.:) XXXXXX	Se muestra para indicar que la impresora está en línea y que está esperando para imprimir la interpretación hexadecimal de los datos recibidos por el buffer de impresión.

Resolución de problemas

Impresión de una etiqueta de prueba

La etiqueta de prueba está diseñada para asistir en la identificación de problemas de impresión. El contenido de la etiqueta de prueba dependerá del tipo de etiqueta de prueba impresa.

Para imprimir una etiqueta de prueba:

1. Para acceder al modo de impresión de prueba, debe apagar la impresora y luego mantener presionado el botón FEED (Alimentación) mientras enciende la impresora.

El mensaje "TEST PRINT MODE" (Modo de impresión de prueba) aparece en la pantalla.

2. Presione el botón LINE (Línea) para avanzar a la opción deseada (CONFIGURATION, BARCODE o HEADCHECK) y luego presione FEED (Alimentación) para seleccionarla.

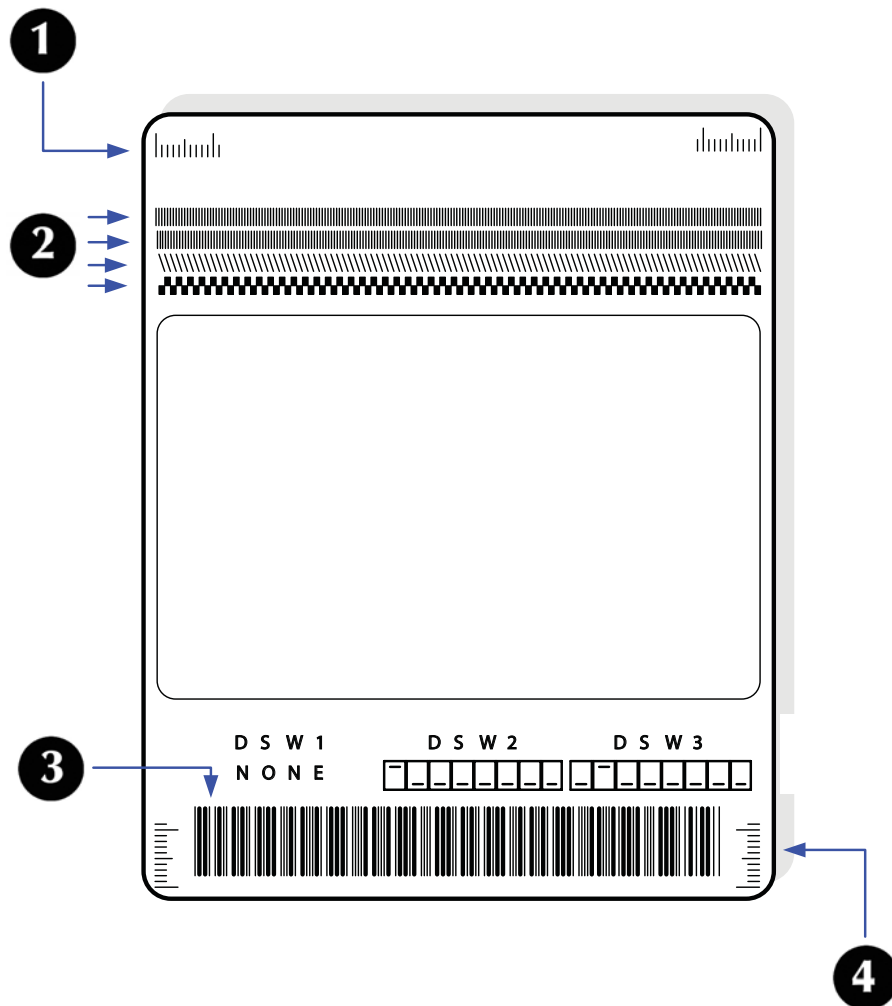
La pantalla muestra el tamaño de la impresión de prueba actual.

3. Para cambiar el tamaño, debe utilizar el botón LINE (Línea) para desplazarse por las opciones.
4. Una vez seleccionado el tamaño adecuado, presione FEED (Alimentación) para iniciar la impresión de la etiqueta de prueba.
5. Cuando termine la impresión de la etiqueta, presione FEED (Alimentación) para detener la prueba.
6. Para salir del modo de impresión de prueba, debe apagar y luego encender la impresora.

Etiqueta de la impresión de prueba (muestra)

Nota

El único problema de impresión que no muestra la siguiente etiqueta de prueba es el desvanecimiento de la imagen impresa de un lado de la etiqueta al otro. Este tipo de desvanecimiento se produce por un desequilibrio del cabezal de impresión.



- 1 Compare esta escala en ambos lados para asegurar que el espaciado horizontal de la impresión está parejo.
- 2 Inspeccione de forma visual estas filas para detectar huecos que indican elementos dañados.
- 3 La nitidez de las líneas depende de la velocidad e intensidad de la impresión.
- 4 Compare esta escala en ambos lados para asegurar que el espaciado vertical de la impresión está parejo.

Mantenimiento

Limpieza de la impresora

¡Advertencia!

Desconecte el cable de alimentación y permita que la impresora se enfríe a temperatura ambiente antes de limpiarla.

Tenga cuidado al limpiar la impresora para evitar lesiones.

La limpieza de la impresora es una actividad de mantenimiento necesaria para asegurar la calidad de impresión y una vida larga de la impresora. Hay dos tipos de limpieza básica: retirar la suciedad suelta y retirar los residuos.

Retirar suciedad

Debe utilizar un paño suave o un soplador neumático para retirar la suciedad de la impresora. Este proceso debe realizarse antes de retirar los residuos.

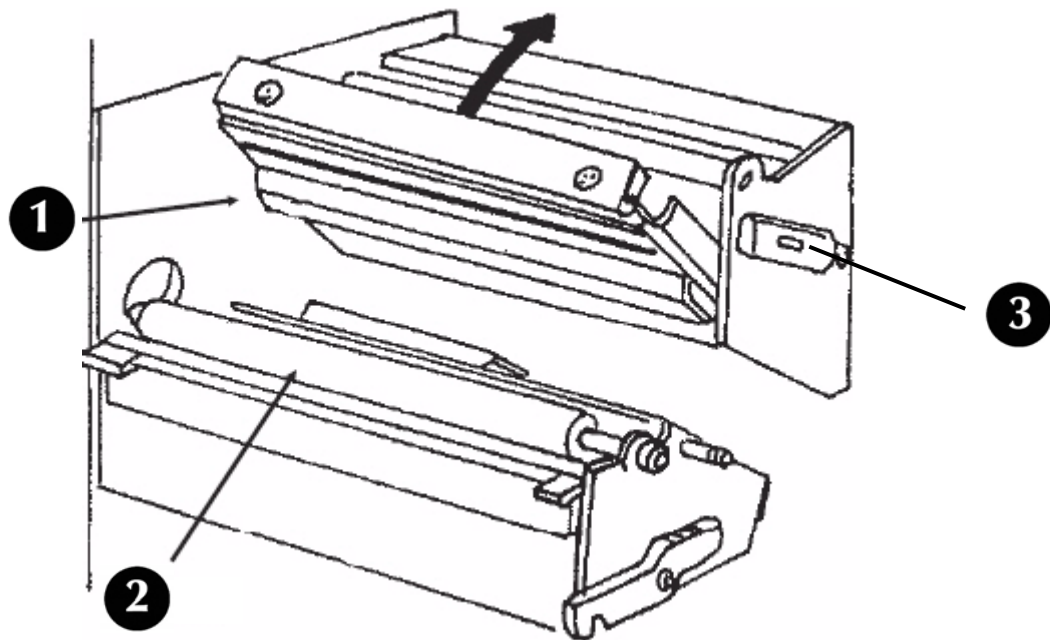
Precaución

Si utiliza un soplador neumático para retirar la suciedad de la impresora, debe tener cuidado de no tocar el cabezal de impresión para no dañarlo.

Limpieza del cabezal de impresión y la platina

¡Atención!

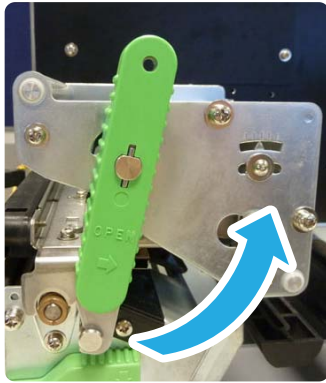
Se debe limpiar el cabezal de impresión después de cada dos rollos de etiquetas cargados.



1. Apague la impresora y retire el cable de alimentación.
2. Levante la tapa de acceso superior.



3. Girar el pestillo verde del cabezal en sentido de las manecillas del reloj para abrir el cabezal de impresión.



4. Retirar cualquier medio de impresión del cabezal de impresión.
5. El cabezal de impresión apunta hacia abajo en el borde delantero del conjunto del cabezal de impresión.
6. Aplique un poco de alcohol isopropílico (disponible en la mayoría de las farmacias) a un poco de algodón y luego pase el algodón suavemente por todo lo ancho del cabezal de impresión.
7. Revise el algodón para ver si tiene adhesivo o un color oscuro. Si cualquiera está presente, repita el procedimiento. Repita hasta que no se vean residuos en el algodón.
8. Luego, limpie el rodillo de platina pasando otro pedazo pequeño de algodón (con alcohol) a lo largo de la platina. Asegurarse de girar la platina para limpiar toda su superficie.
9. Permita que el rodillo se seque, cargue de nuevo el medio de impresión y cierre la tapa superior.

Limpieza de la superficie exterior de la impresora

Use un paño suave y sin pelusas, humedecida con agua, para limpiar la superficie exterior de la impresora.

Especificaciones

Características físicas

Anchura	10,7 pulgadas (271 mm)
Altura	12,7 pulgadas (322 mm)
Profundidad	16,9 pulgadas (428 mm)
Peso	32,6 libras (14,8 kg)

Alimentación eléctrica

Voltaje de entrada	100 a 120 voltios CA +/-10%, 50/60 hercios +/-5%
Consumo de energía	Tiempo pico: 190 VA, 130 W Inactivo: 24 VA, 16 W

Ambiente

Temperatura de funcionamiento	41 a 104 °F (5 a 40 °C)
Temperatura de almacenamiento	23 a 140 °F (-5 a 60 °C)
Humedad de almacenamiento	Del 30% al 90% HR, sin condensación
Humedad de operación	Del 30% al 80% HR, sin condensación

Procesamiento

CPU	RISC de 32 bits
ROM flash	2 megabytes
Buffer de recepción	Máximo de 2,95 megabytes, 2 megabytes casi lleno

Interfaces

Modelo	Interfaz
LE810DT- SER/PAR/USB	Tarjeta de interfaz combinada: • Puerto serie: RS232C (9600 to 57,600 bps) • Puerto paralelo: IEEE1284 Puerto paralelo mejorado • Puerto USB: Bus universal serie (USB velocidad máxima)
LE810DT- ETHERNET	Puerto Ethernet: 10/100 Base-T
LE810 DT – PAR	Puerto paralelo: IEEE1284 Puerto paralelo mejorado
LE810 DT – SER	Puerto serie: RS232C (9600 to 57,600 bps)
LE810 DT – USB	Puerto USB: Bus universal serie (USB velocidad máxima)

Especificaciones de impresión

Método	Térmico directo
Velocidad máxima (seleccionable)	2, 3, 4, 5, 6 pulgadas por segundo (50,8 a 152,4 mm)
Módulo de impresión (tamaño del punto)	0,0049 pulgadas (0,125 mm)
Resolución	203 puntos por pulgada (8 dpmm)
Anchura máxima de impresión	4,09 pulgadas (104 mm)
Longitud máxima de impresión	15,75 pulgadas (400 mm)

Especificaciones de detección

Separación	Regulable
Sensor I-Mark reflectivo	Regulable
Sin medio	Constante
Tapa abierta	Constante

Medio

Anchura	• Anchura del medio: 0,866 a 5,04 pulgadas (22 a 128 mm) • Anchura del medio con hoja de soporte: 0,984 a 5,16 pulgadas (25 a 131 mm)
Longitud	• Longitud del medio: 15,63 pulgadas (397 mm) • Longitud del medio con hoja de soporte: 15,75 pulgadas (400 mm)
Longitud (corte)	• Longitud del medio: 0,669 a 7,01 pulgadas (17 a 178 mm) • Longitud del medio con hoja de soporte: 0,787 a 7,13 pulgadas (20 a 181 mm)
Tipo	• Rollo o plegado en abanico • I-Mark o separación • Térmico directo
Grosor	0,003 a 0,010 pulgadas (0,08 a 0,26 mm)
Diámetro del rollo	Máximo: 8,6 pulgadas (218 mm)
Diámetro del núcleo:	3,0 pulgadas (76,2 mm)
Dirección de enrollado	Cara adentro
Altura del medio plegado en abanico	Máximo: 3,94 pulgadas (100 mm)

Comandos

Estándar	• Emulación ZEBRA y comando ZPL • Lenguaje de impresora de códigos de barras SATO (SBPL) • Comando inteligente
No estándar	N/D

Capacidad de fuentes de caracteres

Fuentes TTF

0	15 puntos de altura x 12 puntos de anchura
---	--

Fuentes bitmap

A	9 puntos de altura x 5 puntos de anchura
B	11 puntos de altura x 17 puntos de anchura
C	18 puntos de altura x 10 puntos de anchura
D	18 puntos de altura x 10 puntos de anchura
E	28 puntos de altura x 15 puntos de anchura
F	26 puntos de altura x 13 puntos de anchura
G	60 puntos de altura x 40 puntos de anchura
H	21 puntos de altura x 13 puntos de anchura
P	20 puntos de altura x 18 puntos de anchura
Q	28 puntos de altura x 24 puntos de anchura
R	35 puntos de altura x 31 puntos de anchura
S	40 puntos de altura x 35 puntos de anchura
T	48 puntos de altura x 42 puntos de anchura
U	59 puntos de altura x 53 puntos de anchura
V	80 puntos de altura x 71 puntos de anchura

Fuentes descargables

	N/D
--	-----

Control de caracteres

	Permite una expansión de hasta 12 veces en las coordenadas X y Y. Control de paso de los caracteres Control de espaciado de líneas Función de impresión de revistas Rotación de 0, 90, 180, y 270 grados
--	--

Capacidad de códigos de barras

Capacidad de códigos de barras	
Códigos de barra lineales	• UPC A/E • JAN 8/13 • EAN 8/13 • Código 39 • Código 93 • Código 128 • Intercalado 2 de 5 • Industrial 2 de 5 • Matriz 2 de 5 • Bookland • NW-7 • MSI • POSTNET • UCC/EAN 128 • NW-7 (Codabar)
De dos dimensiones	• Código QR • Data Matrix • Maxi Code • PDF417 • Símbolo sintético
Relaciones	1:2, 1:3, 2:5, anchura de barra definida por el usuario
Altura de la barra	De 4 a 999 puntos, programable por el usuario
Rotación	Rotación de 0, 90, 180 y 270 grados
Numeración secuencial	Numeración secuencial de los códigos de barras y numéricos
Relación de expansión de caracteres	• Altura: de 1 a 12 veces • Anchura: de 1 a 12 veces
Gráficos	Gráficos de puntos direccionables completos, de formatos BMP o PCX
Plantilla de formularios	Plantilla de formulario para realizar la edición rápida de formatos complejos